

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

**If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.**

### **Rights and usage**

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the copyright owner.

**© Center for Research Libraries**  
**Scan Date: December 2, 2008**  
**Identifier: s-m-000016-n21**



# محراب

الموق ، الاجتماعى ، فلسفى ، تاريخى ، ادبى مجموعه در  
شميلهك آيند بر نشر اونور

## مزمومات

- اسلام تاريخى و حسين جامهك بلك ترجمه استى كى تاريخ اسلام حقهده استفاد « يوسف ضيا
- ايران ماصالى . . . . . قديره حسين
- آنادولو جغرافياست سطحى بر باقىش . . . . . اب
- تصوف دائما مظفر در « از ميرلى اساعيل حتى بلك صوك بر جواب « . . . . . شيخ صفوته
- بر يوزنده و آنادولوده بوغداى منطقه لرى . . . . . م . شرف
- چولده بر حجه « مابعد و صوك « . . . . . سمير جمال اوره نوسى
- جائى آلتنه بر فيلسوف « اميل سووستر « . . . . . عبيدالحى هادى
- يكى نشر ايدلين اثرل : قانت و فلسفه سى ، انتشار اسلام تاريخى ، اخلاق درس لرى ، نوان مجموعه سى ،  
هلال اخضر جميلهك بر مکتوبى .

# مجله

۱ شباط ۱۳۴۱

مصاحبه

## اسلام تاریخی

« حسین » جامد « بک ایتالیا نجدن ترجمه و نشرایتدی  
« له تونا قاتانو » اسلام تاریخی حقتده انتقاد

مؤلفك نسب مجتهده كى مطالعاتى ، قیمت علمیه سی اعتباریله اسناد مجتهده كى غریبه لردن  
آشانی دكدر . بومجتهده اسلام منقدرینك افكارینی ، ابن خلدون ، طبری كی مورخلك  
وخاصه ابن هشامك مطالعه لرینی نقل ایدن سطرلر بر طرف ایدیله جك اولورسه مؤلفك  
محصول قریحیه سی اولارق قالان قسم شایان حیرتدر . باقکز نه دیور :

« محدثینه نقطه عزیمت تشکیل ایدن وقعه تاریخیه یتیم محمدك عبدالمطلب عالمیه سی  
ایچنده موجود یتیدر . عبدالمطلبك اوغلرندن برینی آدیله یاخود عبدالمطلبه براوغل اویدوردیلر  
وبونی چوجنگ باباسی یایدیلر . عبدالمطلب ایله محمد آراسنده بویله برقرابت رابطه سی  
تأسیس ایتدكدن سوکرا عبدالمطلبك هاشمه قرابتی انشا ایتمه باشلادیلر . هاشم ده قصك  
دوغرودن دوغری به اركك اولاد لرینك ذربتدن کلیورکی قبول ایدلدی . ص ۱۶۳ س ۱۶ ،  
حضرت پیغمبرك پدری عبده وجدی عبدالمطلب اولدیغنده اصلا شهه ایدیله میه جك  
وثیقه لر موجود اولدیغی یوقاریده کوسترمشدم . بوراده هاشم ایله قصی قالیور . فقط  
اولا مؤلفه صورارم اکر قصی وهاشم ك موجودیت تاریخیه سی حقتده شهه ایدلك لازم  
ایسه بیچون دارالدوه نك قصی طرفدن کشاد ایدلدیکنی ، کذاقصیک مکده نفوذ واققداری  
آله آدیغنی ، بایراق وقوماندا کی اصوللری وضع ایتدیکنی ، وحق شهری بالذات تأسیس  
ایتدیکنی اثرک مختلف یرلرنده قبول ایدیور ( مثلا ص ۱۷۴ و ص ۲۴۷ و الخ ) و بیچون  
برطرفده مقبوی بر شخصیت اولدیغی سویله بککز هاشم ( ص ۱۶۶ س ۱۱ ) ك دیگر طرفده

آسریقان بوردا نشریات داره سی

26 AVR. 1928  
AMERICAN BOARD  
Publication Department

بر شخص تاريخي اولاييله مسمي خصوصنده سپره نكرايله متفقم (ص ۲۶ نوط ۱) دييورسكز. نيچون « هاشمك اومتقوبى اوزاقلنى ، منشأر حقتنده كي حقيقتى خرافه لرك بولوتلرى ايچنه كوزلجه ساربيور ص ۶۶۷ س ۱۲ ، ديديككز حالده بالاخره » يالكز بوايكي هاشم و اميه ناملرينك حقيقتة موجوديتلرينه امين اولاييليرز. بوايكي آدم احتمالكه جداً [\*] بر حيات اولمشلردر . ص ۲۴۸ نوط ، دييورسكز ؛ اكر هاشم خرافه لرك بولوتلرى ايچنه سارلمش منقبوى بر شخصيت ايسه نيچون هاشمك سلمى ايله ازدواجنك بتون تفرعانه وارنجه تفصيلانه كيريشيور وحقى آرالزنده نكاحك متعه اصولى ايله جارى اولديغنى ائبانه اوغراشيورسكز (ص ۲۵۸ الى ۲۶۱) . بونلرسزك شهبه كزه قارشى قوتلى وثيقه لرتشكيل ايتيورمى ؟ عزيرم ؛ هيچ برنجى عصر ك ابتدالزنده ني هاشم و بنى اميه غوغالرينى انكار ايتمكه تاريخاً امكان تصور ايديله بيليرمى ؟ اكر بو تعبير بالاخره اويدورلاى ايسه سزكده حقى داها شموللى بر صورتده قبول ايتديككز . ني هاشم ايله قطع مناسبات زمانلرى هجرتدن خيلى زمان اول دكلى ايدى ؟ .

هاشمك سلمى ايله ازدواجنك متعه اصوليله جارى اولديغنى حقتنده كي مطالعه لره كلنجه ، كر چه جاهليت دورنده ، او زمانك صرف وعادتنه نظراً نكاح متعه مقبول و معتبر ايدى . بو صورتده دنيايه كلن برچوجق مشروع عدايد بيليردى . حتى بو اصول نكاحك بر قاج شكلى واردى . فقط هر شكلى ايله بو اصول « حره » يعنى اصيل ، داها دوغرىسى او قادينى اولسا يوب اورته مالى اولانلر ، جاريه لر ويا ازاد لير اوززنده جارى ايدى . سلمى ايسه رؤسادن عمرو بن زيدك قيزى ايدى . شو حالده اكر روبرتسون سميت جاهليت دورنده كي اصالت وعصيت حسلرينك درينلكنه واقف اولسه ايدى او زمانك « خاتم قادين » لردن برينك نكاح متعه ايله ازدواج ايدمه يه جكنى تقدير ايدر و بو اصولك آنجق جاريه لر و نهايت سوراق قادينلرى آراسنده جارى اولديغنى اونوتمازدى . تصور ايديككزه كر بون حضرت پيغمبر ، قادينلردن بيعت آليركن شويله شويله حركت ايدمككزه ، زنا ايتيمه جككزه و الخ خطاب ايديوردى ابو سفيانك زوجه سى هند در حال آتيلدى ، نهديمك يار رسول الله حراولان قادينلرك بويله بر حركته تنزل ايتملىرى احتمالى وارمى كه ... (أوتزنى الحرة يار رسول الله) ديه حرقادينلرك حسيانى عرض ايتدى . بو ، كوسترييور كه [\*] « احتمالكه جداً بر حيات اولما » نك نهديمك اولديغنى آكلايامادم هله « حقيقتة موجوديتلرينه امين اولاييليرز » ديدكدن سوكرام بو احتمالك هيچ معناسى قالميور .

سلمی کی روسایہ منسوب بر قادیانک متعہ اصولیہ نکاحی اصلاً موضوع اولاماز . بویله بر ادعاده بولونانلر وثیقہ کوسترمکه مجبوردرلر . یالکز سلمی حقتده دکل ، مهرانکی بر اصیل قادیان حقتده بر مثال وبروثیقہ کوسترمه لری کافی . همده نکاح متعہ ، موقت بر نکاح دیمک اولدیغنه نظراً « سلمی » نك شو قدر مدتله نکاح ابدلیکنی کوسترمک ایجاب ایتمزی ؟ نیچون بوبابده هیچ برسوز سویله یین بولونمایور ؟ ...

بم تخمینمه نظراً روبرتسون سمیت ، اوتهدنبری پدر شاهی عالمه نمونسی اولمق اوزره کوسترلمسی معناد اولان عرب قبیله لرینک ، بومطالعاتک تماماً عکسنه اولارق مادر شاهی عالمه اغوزچندن عبارت اولدیغی بر کشف علمی اولارق اورتیه آتدینی زمان اک زیاده بو جاهلیت نکاحلرینه استناد ایتمش اولاجق وکشفنک نشه سیله بو نکاحلرک قادیان اساسنه مستند غایت قدیم اصولدن قالمش بر خاطره اولدیغنه شبهه دوشورمه مک ایچون « بونلرده بابا آرانمازدی وچوجقلمه آنا صاحب اولوردی ، فکرنی ده جف القلم آرایه صوقش اولاجقدر . چونکه جاهلیه دورنده حتی نکاح اولماسه بیله - حالبوکه اونلر نکاحی هر نوع جماعه شامل اولمق اوزره واسع بر معناده قوللانیورلردی - ینه صورت مطلقده بابا آرانیردی . بونک ایچون او زمانلر بر قاج کشینک ، بر قاج آرقاداشک ( اون کشی دن آزا اولمق اوزره ) بر قادیانک یاننه کیرمه لری بالآخره چوجق دنسایه کلدیکی زمان آرالرنده عظیم غوغالری موجب اولوردی . بو غوغالر مشهوردر . تنکیم مروانک وبالخاصه عمرو بن العاصک بویله بر نکاح محصولی اولدیغی حقتده طرفکیرانه شایع لردوران ایتمشدر . بوشکلده تولدایدن بر چوجفک باباسنی تعیین ایتمک قادیانک حقیدر . بر « طهر » مدتی ایچنده غیر معین ارککلرله تماسه کلن بر قادیانک دنسایه کلن چوجفک باباسنی تعیین ایتمک ده « قائف » ک وظیفه سی در . [۱]

[۱] قائف ، ایزجی ، یعنی آیق ایزدن صاحبنک کیم اولدیغی ، چوجفک اشکلندن باباسی کیم اولدیغی والخ تعیین ایدن آدم دیمکدر . بو طرز نکاحک محصولی اولتی اوزره مشهورلردن زیادین اییه خاطره کلیرسه ده مسئله بویله دکدر . چونکه بخاریده بو نکاحلری تعداد ایدن - مروه بن زبیرک قاشه دن نقل ایتمدیکی - حدیثه باقیلاجق اولورسه اوراده ( بخاری ج ۶ ص ۱۳۲ قسطلانی ج ۸ ص ۴۸ باب من قال لانکاح الابوی ) بونوع قادیانلر قابولرینه بر نشان ( باریق ) قویارلر وقابویه کلنلری رد ایده مزلردی دینیلیور بوکی عمومی محله ره ایسه اشرفدن کیمسه کیرمزدی . زادکانک کیتدیکی برلر کندی آرالرنده معین ایدی . بناء علیه زیادک اولکی نومک محصولی اولدیغی محقتدر . دوراسلا - میتده نسب ایله اشغال ایدن ایلک آدمک بو زیاد اولدیغی ابن ندیم فهرستده ذکر ایدیورکه موضوعنر اعتباریله جالب دقتدر . بخاریده کی بو حدیثده نکاح طرز لرینک بری اولتی اوزره بر

اصل «متعه» دینین شکلده ایسه معین مدت ایچون بر ارککه انحصار واردر. بونده چوجق هیچ اختلاف ایلمه دن بابایه عأددر. خلاصه هنیچ بر شکلده بابانک آراناماسی واقع دکلدرد. بو ایضا حاتدن عین زمانده چوجنک او زمانلر والدهیه عأد اولمادیغی ده آکلاشیلیر. مع مافیله مشهور بر مثالی بوراده تکرار ایدهیم: معلومدرکه مکده قریشک مظالمی اوزرینه برنجی اولارق مدینهیه هجرت ایدن ابوسلمه عبدالله بن عبدالاسددر. بو ذات هجرت قرارینی ویردیکی زمان قوجاغنده برچوجنی بولونان زوجه سنی ده برابر آلمق ایستوردی، قادینک قبیله سی قادینی بر اقامشردی، ابو سلمه نك قبیله سی ده چوجنک کندیلرینه عأد اولدیغی بیان ایدهرك والده سنك آلدن چوجنی آدیلدی. ایشته اك مشهور بروقه که مؤلفك آرزوسنه رغماً جاهلیت عادتجه چوجنک والدهیه عأد اولمادیغنه واضح بر مثال تشکیل ایدر.

کورولورکه بو وقعه لر تعدد ازواج اصولنک جاری اولدیغنه و بناء علیه عریده ایلك هیئت اجتماعیه نك آنا ساسنه مستند اولدیغنه دلالت ایده چك یرده بالعکس خلاف دعوائی تأیید ایتمکده در. او زمانلر قادینک موقع اجتماعیه سنك بو نقطه نظر دن نه قدر دوشگون اولدیغی افاده ایدرلر.

بوراده بحث ایتمکرم مؤلفك اشارت ایتمدیکی نکاح طرز لریدر. حالبوکه بونلرک بری طرفنده اولیله شیخ اشکال نکاح دهاواوردردکه جاهلیت دورینک نه دیمک اولدیغی اصل اونلر کوستره بر آدمک مسافر لرینی اعزاز ایتمک ایچون اونلره تقدیم ایتمک اوزره خانه سنده قادین بولوندورماسی کی. کذا آلمش اولدیغی بر قاینک مهرینه بدل همشیره سنی ویا قیزی ویرمسی کی. که بونلر، اولکیلرله برابر بزه عریلرده دوغریدن دوغرییه پدر شاهی عالمه حیانتک پک کوکشمش اولدیغی افاده ایدرلر. مؤلف دیورکه «رورسون سمیت، حیرت بخش بر اساس و قاعدهیه تبعاً غایت دوغری و نافذ مشاهدات ایله قدیم عرب هیئت اجتماعیه سنك ایلك منشالرینی کوستریور. غیر قابل انکار دلائل ایله اثبات

آدمک کندی زوجه سنی «طهر» زمانده رجالدن برینک دولنی آلمق ایچون مأمور ایتمه سی شکلنده تصویر ایدیلیور. ققط بو تقدیرده ده حل تعین ایدنجهیه قدر قادینه کیسه تقریب ایده من. بوجهت بابانک تعینی ایچون شرطدر. بوکا «نکاح استبضاع» دیورلر مش. بوتون بونلر وجاهلیه دورینک بوتون نکاح شکلری کوستریورکه عریده مناسبت جنسیه اك چیرکین بر شکلده بیله اولسه ینه ثبوت نسبه دقت ایدیلیور مش. بو نکاح طرز لرینی هدم و ابطال ایدن ذاتک پیغمبر اولدیغی مذکور حدیثک نهایتده ذکر ایدلشدر.

ايدىيورۇڭ قديم عربستاندا اىلك هيئت اجتماعيه آنا اوزرينه مؤسس ايدى و تعدد ازواج اصولى جارى ايدى . بابالق مضمومى وارككلر واسطه سيله نسبك ذكر و تثبيت ايدلمسى بىغمبر زماننده بالنسبه يكي بر مؤسس ايدى . ص ۱۵۰ نوط ۳ .

بوداعانك عظمتى قارشوسنده شىمدى جاهليت دورىنك بتون فجع منظره لرى كوزمك اوكنه كليور: بر آدمى والده سنه اضافله چاغىرمق اكثر ياك اغير بر حقاتر عد ايدىلردى ، قىزلر ميراندن كلياً محروم كى ايدى ، وچوق دفعه حق حياتى يوق ايدى و بعضاً دىرى دىرى كومولورلردى ، براكك ، برسورو قادينى تحت انحصارينه آلردى . ارزوايتىدىكى مسافرىنه تقديم ايدر ويا او واسطه ايله تجارت ايدردى و الخ . بر طرفده بونلر ، بر طرفده مؤلفك مدخيلر يازدىنى غير قابل انكار حقايق علميه ... كاشكه مؤلف بو سطرلر يرينه بزه بو باده روبرتسون سميتك استناد ايتدىكى دليللرى كوسترسه يدى بو بزم ايچون چوق شايان تشكر بر شى اولاجدى . [\*]

چونكه بن ، دوغرىسى روبرتسون سميتك مشاهده لرندن صبزينتى حالنده الده ايدمه بىلدىكم بعض فكلرلر حقنده پكده نيكيين اولامدم . دها آچىق سويله يهيم بونلردن آمين دكلم . مثلا شو سوزلره باقالم : فتمعه نامى و يريلن شكل ازدواجه كوره تأهل مقوله سى موقت بر زمانه شامل اولوردى . قادين كندى عائله سى زردنده قالردى . چوققلىرىنه ايسته يدىكى كى صاحب اولوردى . هيچ كيمسه بونلرك باباسى اولدىنى ادعاسنه قالممازدى . چونكه چوققلىر بابانك دكل آنانك قيله سنه منسوب عد ايدىلردى . تدقيق ايتدىكمز بو ازدواج - هاشم ايله سلمانك ازدواجى - قديم عربستانده پك منتشر اولان بو وقعه دن عبارتدر . ص ۲۶۰ س ۲۰ و متعاقب و صوكرا بونلر بو طرز ازدواجك خصوصى احوال و شرائطيدر دنيلىور . حالبوكه بو فكلرلر ايچنده مثلا قادينك كندى عائله سى زردنده قالماسندن بحث

[\*] بو قصور مؤلفدن زياده مترجه عائددر . چونكه مؤلف طالم آر اسنده روبرتسون سميتك فكلرلرلنك معلوم اولدىنى فرض ايدمه بىلير . فقط تور كى ياده كى قائلر ايچون بويله بر شى هيچ بر زمان قابل تصور دكلدر . و بو سبيله روبرتسون سميتك توصيه ايدىلن قيمتدار اثرينك تعين ايدىلن صحيفه لرى ترجمه ايدىلرك هيچ اولمازسه كتابك نهايته ذيلاً يازلميدر . عربلرك شجره انسابنى قاقلىندن ووران بويله مهم بر بحثك يالكلز سوزله كچىلمسى دوغرى دكلدر !

بو يوزدن بزمطالعاتمى تاميله سويله مك حقنه مالك اولامدق ، مؤلفك سوزلرنده كى سه زىنتيلر اوزرينه محاكه يوروتمكه مجبور اولدق . طبيعى بويله نازك بزبجى ، نسب مسئله سنك محور دورانى عد ايدىلن بر اساسى سكوت ايله كچيره مزدك :

ايديلبور . بو ايسه ، قطعياً نكاح متعنهك ، خصوصى احوال و شرائطندن دكلدر . چونكه حقيقى نكاحدهده بو كې شرطلر معتبردر . حتى بالعكس بو شرط « ايج كوه ييسى كيرمك ديمكدر كه مؤلفك ياپدينى كې منطق ياپاجق اولورسه ق بونك متعده قابل تصور اولديغنى قبول ايتمك ايجاب ايدر . اوتنه كې فكرلرده بويله . هيچ كيمسه بونلرك باباسى اولديغنى ادعاسنه قالمزادى دكل بالعكس باش ياردقلى واقعدر . شو حالده روبرتسون سينيكت الدهه كې سوزلرينه قياس ايدمك اولورسه ق غير قابل انكار اولان اوتنه كې دعوالرى حقنده ائى بر فكر بسله يه مه يز .

شوراسنى ده سويله يه يم كه بن عمر بلرده ايلك عائله تشكيلاتنك آنا اساسنه مستند اولديغنى ردايدنلردن دكل . اولاييلير ، جمعيت حياتنه ايلك داخل اولان انسانلر ، بله كده عموميتله ، اولامدرشاهى بر عائله حياتى كچيرمش اولاييليرلر . وعقلاً دوشونولنجه بو طرز تكامل قبول ايديله بيلير . فقط بو ، هر حالده قريشك بر يقيله حالنده تشككندن بر چوق عصر اوله عائد اولمق كر كدر . بر كره مؤلف ، كتاب مقدسه باقسين ! عهد عتيقده ابراهيم حقنده تعدد زوجاتدن بحث واردر . عين عصرده كې لوط وقه لرئى اوقوسون ! يعقوبك صيرا ايله لاباتك ايكي قيزئى نكاح آلنده جمع ايتديكى وهررينك تقديم ايتديكى جاريه لر بحثئى اوقوسون . ديمك كه تعدد زوجات ، مادرشاهى و مادري عائله اساسى سامى قوملرده موجود اولدى ايسه بيله ابراهيمدن چوق اولكى بر دوره عائد اولمق ايجاب ايدر . شو حالده مؤلفك شوسوزلرينه نه ديرسكز « بابالق مفهومي وار ككلر واسطه سييله نسبك ذكر و تثبيت ايدله سى پيغمبر زماننده بالنسبه يكي بر مؤسسسه ايدى . بناء عليه ا كر قديم عربستانده قادينلر طريقيله نسب جارى ايسه مسلمان نسايلرينك قوردقلى شجره بنائى بي معناسى بردن بره منهدم اوار . بونسايلر ماضيدن غافل اولدقلى ايجون اركك طريقيله نسبك تثبيق جمعيت بشريه ده جارى يكانه شكل اولديغنى ظن ايتمشلر و يالاتلرئى بو ضعيف و مغفل قلم اوزرينه احتياطسزجه استناد ايتدريمشلردر . ص ۱۵۰ نوط ۳ »

حالبو كه عرب نسايلرينك كوسترمك ايسته دكلرى شجره عدنانه قدردر . عدناندن يوقارى ابراهيم و اسماعيله قدرده بر چوق عصرلر داها وار . بو عصرلردن بك چوق زمانلر اوله قابل تطبيق اولماسى متصور اولان بر نظريه ايله بسبتون دكشمش بر صفحه تاريخيه ده كې نسب و شجره عنعنسى ناصل بردن بره منهدم اوليور . و مؤلف بو ضعيف و مغفل قلم اوزرينه احتياطسزجه ناصل استناد ايديور آكلاميورم .

زواللى مؤلف ، بونظريه دن او قدر ممنون ايدى كه « بوراده موضوعك ناقلمنه قدر نفوذ ايدى كه صر بلرك شجره انسابلرينك » تماماً اويديرلمش شيلر اولديغى بونكله بر جمله ده اثبات ايدى جكدى !...

بو قدر له ده قالمور . حقيقى نساب اولانلرك سوزلرينى تحريف ايدى كه اثرينك مختلف يرلرنده (مثلا ص ۱۴۲) بونلره اسماعيله قدر سلاله نبي نى بلاخلاف صامش اولدقلى نى اسناد ايدى نور . حالبو كه هيچ برى بويله برادعايه كيريشمه مشدر . بونلر يالكز حضرت اسماعيلك جدالنبى اولديغى قبول ايدرلر . ايكي سوز آراسنده كى فرق ايسه مهمدر . صوكرا بوكا قارشى ده مؤلف « فقط قرآنك هيچ بر فقره ننده اسماعيلك صر بلرك جدى اولق او زره اسمى كچمز ص ۱۴۳ س ۱۷ » دييور . قرآنك ترجمه حال ظن ايدلمه سنده كى عظيم خطايى دفعاتله سويله مشدك . بونكله برابر قرآنده بالمناسبه بوندن بختلر اولديغى بوراده كوستره بيليرز: مثلا ۱۴ نجى سوره ۳۶ نجى آيتده ربنا انى اسكنت من ذريتى بواد غير ذى زرع عنديتك المحرم ، كذا ( ملة ابيكم ابراهيم ) آتى ايسه مصحف شريفده دفعاتله مذكوردر . مثلا « سوره ۲۷ آيت ۷۷ » .

بوندن باشقه مؤلف « قرآنده ابراهيم واوغلى اسماعيل صيق صيق ذكرايد بيلرلر - فقط بومهم نقطه بك شايان دقتدر - يالكز مدينه ده ترتيب ايديلن (۱) يعنى داها مؤخرا اولان سوره لرده اسملى كچر . داها قديم اولان سوره لرده اونلرك اسملرينه تصادف اولونماز . ص ۱۴۳ س ۷ » دييور .

يا ! ديمك مكي سوره لرده ابراهيمك اسمى كچميورمش اويله مى ؟ شو حالده مصحفده ايلك مكي اولان سوره دن باشلاييم: سوره انعام مكي آيت ۷۳ و ۷۴ و اذقال ابراهيم لاييه ... عين سوره اسمعيلدن بحث آيت ۸۵ ، كذا ابراهيمدن بحث آيت ۱۶۰ ، كذا ۱۱ نجى سوره ، مكيدر آيت ۶۸ و ۷۳ و متعاقب آيتلرده دفعاتله . كذا ۱۲ نجى سوره مكيدر آيت ۵ ، كذا ۱۴ نجى سوره مكيدر آيت ۲۴ و متعاقب آيتلر . اسمعيلدن بحث آيت ۳۸ . كذا ۱۵ نجى سوره مكيدر ، آيت ۵۰ . كذا ۱۶ نجى سوره مكيدر . آيت ۱۱۹ و متعاقب آيتلر . داها كوستره يم مى ؟

كورديلور كه مؤلفك شجاعت علميه سنه حيرت ايتمه مك قابل دكل ! هم ده مؤلف بو مهم نقطه نك بك شايان دقت اولديغى صورت مخصوصه ده قيد ايد بوردى . بو قدر وثيقه په

قارشى نه جسورانه ادعا ۱ مكي سورەلرە وايلاك نازل اولان آيتلرە بر کره جك كوز  
 كزديرمك يوقى ايدى ۱ برده مؤلفك ادعا و آرزو ايتديكى وجهله ايلك نازل اولان آيتلر  
 توحيدە دائر ايدى . اولنردن دە بوخصوص ايچون بر ايكي وثيقه كوستريم : سورە ۱۵  
 مكي در ، ابراهيمدن بحث آيت ۴۰ و ۴۵ و ۵۷ . عين سورە اسمعيلدن بحث آيت ۵۳ .  
 كذا ۲۱ نجى سورەينە توحيدە دائر آيت ۵۱ و ۵۹ و ۶۱ و ۶۸ . بونلرە داها برچوق  
 وثيقەلر علاوه ايتمك ممكّن . صوكرامؤلفك باخلاصه كوچوك سورەلردن ايلك نازل اولديغى  
 ادعا ايتديكى والنجم سورەسى ايله سبح اسم سورەسنە باقېكز سورە ۵۳ آيت ۳۶ كذا سورە ۸۷  
 آيت ۱۸ هرايكيسندە ابراهيمك اسمك ذكر ايدلديكنى كوره جكسكز ۱ .

مؤلفك نسب بختندە تحقيقات علميهسى بو قدر دكلدر . او بو ، خصوصە داها  
 بر چوق حقيقتلر كشف ايتمىشدر ۱ مثلاً هاشمك ، شيبه دن باشقە چوجنى اولمادىقندن  
 طوتد يرارق نحيقەلرله مطالعەلر يازييور . مادامكە شيبه دن باشقە چوجونى يوقدى .  
 عبدالمطلبك اولادينه نيچون بنى شيبه دينلمدى دە بنى هاشم دينلدى (ص ۱۶۶ ومتعاقب)  
 ديه درين محاكمەلرە كرىشيدور . استناد ايتديكى دليل دە شؤدر : « قتيبه ، صحيفه ۳۴  
 سطر ۱۹ ، هاشمك باشقە ارڪك ذريتى اولمادىغى آچيقدن آچيغە تامين ايديور . »

حالبوكە ابن قتيبه (ص ۲۴ سطر ۱۰ - ۱۹) دە شونلردن دە بحث ايدىيور : « عبد منافك  
 عبدالمطلب ايله اسد دن ماعدادىكرا اولادلىرى دە واردى . اسدك اوغلى حنيندر . بوخين على  
 ابن ابى طالبك دايسيدر . اسدك برده فاطمە اسمندە قىزى واردر . بو علينك والدهسى در  
 والچ . بوسوزلر دە هاشمى تعبيرينك ايضاحى ايچون اساسلر واردر . مؤلفك سوزندە ايسه مسئله  
 بر عكسدر . تاريخچيلك دە وثيقەلرى تحريف ايدەرك نقل ايتمكە اصلا مسامحه ايديله مز .  
 هرهانىكى نسب كتابنە باقسە كز فاطمە بنت اسد بن هاشمى كذا هاشمك ديكر اولادلىرىنك  
 اسملىرىنى كوررسكز [۱] مؤلف ايسه يالكز سير كتابلرينە باقىيور و بوسيله نسب حقتندە ياكلش  
 حكملر تىمادى ايدوب كيديور . حالبوكه نسب كىابلرى ايچون يالكز يىغمبرك اجدادى

[۱] نسب حقتندە يازلش يك قيمتلى و مغلد اترلر واردر . نسب تدقيقاتى ايچون بو كتابلرە  
 مراجعت ضروريدر . مؤلف مع الاسف بو اترلك هيچ بيرنە باقامىشدر . مثلاً معتبر و موثوق برذات  
 اولان امام مبردك ( وفاتى ۲۸۵ ) نسب عدنان ديه قيمتدار بر اترى وار . عين موضوعه دائر  
 ابو الفرج الاصفهانى ، كذا مورخ خطيب بغدادى حتى سير مؤلف مشهورى ابن هشام ، مهم و موثوق اترلى  
 بر اقلشدر . بونلر و هيچ اولمازسە بلادرينك ، انساب الاشراف ، فرطى نك الانسابى ، زبير قرشى نك  
 انساب قرشى ، ابن قدامه نك تبيينى كى اترلر تدقيق ايدلمدكە نسب حقتندە ويريله جك حكملر ، حكسزدر .

مثلا عبدالمطلب ، هاشم موضوع بحدرد . بونلرك قارداشلىرى اولوب اولمدينى اونلرى علاقهدار ايتمز . ايشته مؤلفى شاشيرتان نقطه لر بونلردر .

مؤلف ، جف القلم جاهليت دورنده و پيغمبر زماننده نسبه اعتنا ايدلمديكى ادعا ايدىيور . بونلر مسلمان مدنيت جديد دسنگ شهرلرده و قلم اوپه لرنده ياپيلمش بر اثر ليدر ( ص ۱۴۶ و متعاقب ) دييور .

اكر مؤلف نسب كتابلرينه باقسه ايدى ابوبكر الصديقك بيله قبل الاسلام علم النسب متخصصى اولديغى اوكره نه جكدى . اوزمان نسا بلرندن از جمله بنى شيباندىن دغفل سدوسى ، بنى تيمدن عميره ، ابو ضمضم ، ابن لسان الحمزه ، زيد بن كيسانى نمرى و اخ مشهور درلر . بونلر حقتده ابى نديمك فهرستنده ده كافي ايضاحات بولا بيليرسكز . [۱] مؤلفك ادعاسنگ تماما عكسنه اولارق زمان جاهليتده هر قيله ويا عماره ويا بطن نسا بدن خالى دكلدى . چونكه عرب قيله لرى بابالره ، اجدادايه افتخار ايدرلردى . قبائل سائره به مدافعه احتياجيله يكد بكي رينه باغلامه لرى و برنسلدن اولدق لرينى بيلملى لازم ايدى . بونلر انكار ايديله مين حقيقتلر دندره مؤلف بو فكرلرى اساس اعتباريله قبول ايدر و دييور كه عائله افرادندن برينه تعرض ، تكميل عائله نك انتقامنى كندى اوزرينه جلب ايدردي . فقط بوفكرى قبول ايتديكى حالده ( ص ۳۷۸ س ۱۰ ) بوندن عربستانده باالق نفوذ و صلاحيت اولمدينى نتيجه سنى چيقارييور . بو استنتاجى آكلامق كوچ اولقله برابر مثلا ابولهب ايكي اوغلنه « كيديكز نكاحلير يكزى بوشاييكز » ديه امر ويرييور اونلرده درحال امرى انفاذ ايدىيورلر . مؤلف بوندن تبت يدا سوره سى مناسبيله سوينه سوينه بحث ايدىيور . نتيجه ده ينه بابا نفوذى اولماديغنده اصرار ايدىيور . ايشته مؤلفك نسب حقتده كى قدرت و مهارتى بودر . [۲] مابدى وار

يوسف ضيا

[۱] بو بابده ( بلوغ الارب ۷ ۳ ص ۱۹۶ ) ده تفصيلات واردر . كذا تاريخ آداب لغة العرب جلد ۱ ص ۱۷۲ و ۲۳۱ ) . باقيكز . اسد الغابده معاويه نك اوغلنه علم النسب اوكر نك ايجون خصوصى معلم طو ديغندن بحث واردر ، ابن نديمك باب الانسابده زيادك نسبه دائر بر اثر تاليف ايتديركى يازيليدر . اوراده پيغمبر زماننده دها برچوق نسا بين موجود اولدينى ذكر ايدىيور . مثلا نخار بن اوسى ، صمصمه و اخ كى كه بونلرك هپسندن بحثه لزوم حس ايتيورم .

[۲] مؤلف نسب بحثى مناسبيله دها برچوق مسئله ره تماس ايتشدر . بوراده مقصد بتون بونلره

## ایران ماصالی

- مابعد -

اصفهانده بیوک بر تلاش و هیجان حکمفرما ایدی . چونکه شاه نظام‌الدین افغان امیرینه آپانمز اعلان حرب ایتشدی .

خلق ، سرایک قارشینسنده کی میدانده وسوقاقلرده کنزینوردی ؛ عسکر سوقیاتی مراقله تعقیب ایدرک حیاتلرینک سکوتی اخلال ایدن بو وقعه‌نک سببنی یکدیگرلرندن مراقله صوریورلردی .

افغان امیرینی بالذات طانیانلر چوقدی . آرا صره اصفهانه واقع اولان سیاحتلری انناسنده هر درلو آثار مروته کندیسنی اهالی‌یه سویرمکه موفق اولمشدی . آچیق ناصیه‌لی منور فکرلی ، عالی جناب وجدی بر مسلمان امیری ایدی . شاهک بردنبره بو صلح‌پرور قومشوسنه قارشی اعلان حرب ایتسی ایسه ذهنلری هر ج و مرج ایدرک کولکلرده ناخوش بر تأثیر حاصل ایدیوردی .

شاه نظام‌الدین ولی عهدی حربیه اعزام ایدیوردی . فیروز میرزایی برفرقه قوماندانلغنه تعیین ایتشدی . میرزا ایکی کون صکره حدود بوینه مسارعت ایده جکدی . بو کیجه ایسه سرایده ، کندی شرفه بر وداع ضیافتی کشیده ایدیلییوردی . شاهک امر مخصوصیه طائله شاهینک بالجمله اعضاسی بو طعامده اثبات وجود ایده جکلردی .

ژاله ، سرایده کی او طه‌سنده ، ایشته بوضیافته اشتراک ایچون تلاشله حاضر لانیوردی .

قارشی مدافعه وضعیتی آلتی دکل ، قارنلره عمومی برفکر ویرمکدره . بوسورتله تفرط اوزرنده توقف ایتدم . مع مافیله نظر دقتی جاب ایدن بعض نقطه‌لر یوق دکلدر : قبیله حیاتی یا شایانلرده نسب فکری اولمازمش والیوم عرب قبیله‌لرنده نسه دقت ایدلیورمش ، جغرافی محیط ایسه او زمانکی عربلره بو کونکیلر آراسنده فرق حصوله کتیرمز ایش . حالبوکه بزبونلرک عکسینی بیلدوروز . مثلاً عربستانده عرب ادبیاتی بدویلر آراسنده تدقیق ایتک ایچون سنه‌لرله اورالده دولاشان برچوق ذوات طانیرمکه اولر عربلرک نسه الیوم اعتنا ایتکلرینی سویلدورلر . کنذا مثلاً تورکستانده فیرغیر قازاقلر الان قبیله حیاتی یا شیورلر ، بونلر دخی قبیله اسمنی طاشییان جدرینه قدرنسینی صایورلر مش . بونی بالذات قازاق توزکر سویلیور و کندیلری صایورلر . مؤلف ، بو باندن فکرلرینی ایشیده‌رک یازمش وبالذات تحقیق ایتشمش اولدینی ایچون قیمت علیده‌دن محروم اولدینی کبی بن‌ده عین طرزده بونلره مقابله ایتکی مناسب کورمیورم .

اندام آینه سنک قارشوسنده طور مش بللور کردنه والده سنک صوگ یادکاری اولان فوق العاده کوزل برصره یاقوتی طاقیوردی .

بوکیجه ، سیاسی اکتسا ایتدیکی دوز بیاض البسه قادر نکتسزدی؛ لکن کوزلرندن انتشار ایدن شراره لر بتون موجودیتنه ، اوآنه قدر کندیسنده نامشهود اولان برغرابت بخش ایدیوردی . ژاله بوکیجه بک کوزلدی .

کیمنی اتمام ایتدکن صوگرا بر کره دها آینه به باقدی . و بر ادای ظفرله کندی کندیسنه « اوت جاذبم » دیبه رک قانی به دوغری ایلرولدیکی ائشاده ماه نور بانو آهسته آهسته او طیه کیردی ، بک حالسز و مجالسز کورینیوردی . بونکله برابر انظارالمی جلب ایده جک درجده شاهانه بر صورتده طراوتلی ایدی . شاهک کریمه سی او طیه کیرر کیرمز همان بر قوتوغه اوتوردی . ژاله بی سراپا سا کتانه سوزدکن صوگرا بر قنورله « سن نه وقت عودت ایتدک ! » دبه سؤال ایتدی . ژاله آیا قده طور دینی حالده « یارم ساعت نبری » جوابی ویردی . بونک اوزرینه کنج قیزلرک ایکسیسه سکوت ایتدیلر بو حال بر مدت دوام دن صوگرا نهایت ماه نور دایانه مدی؛ وهان آیاغه قانقره « آمان ژاله چیلدیریورم ! برشی سویلسه آ ! بت کبی یوزمه باقیورسک ! پدرک نه دیور؟ فیروزی نه دن حربه اعزام ایدیورلر؟ سویله اه عشقنه سویله » دبه فریاد ایتدی . ژاله اعتدال دمنی بوزمه رق « ولی عهد فرقه قوماندانی تعیین ایدلدی . طیبی یارین حرکت ایده جکدر ، پدرم ایسه هیچ برشی سویلیور . کندیسنی بک محزون بولدم ، بوده طیبیدر » دیدی . ماه نور بانو عصیبتله دوام ایتدی : « حریبه ناظری اعزامی نه به تنسید ایتدی؟ یا حریبه یارالانیرسه؟ یا شهید اولور ایسه؟ نه یاپارم ژاله بن ، او وقت نه یاپارم » دبه ایگله دی . ژاله کمال متانتله « ولی عهدی شاه کوندیریورم ، میدان حرب ایسه تهلکه کی بر یردر ، هر شینک احتمالی واردر ، فقط هر حالده شهید اولماز » دیدی . ماه نور بانو تلاشله « نصل شهید اولماز؟ یا بر قورشون اصابت ایدرایسه؟ » دیدی . ژاله عظیم رو قارله جواب ویردی . « کرچه اوله بیلیر فقط شهید اولمق ایچول بر مسلمان قورشونیه اورولمه سی لازمکلیر ، افغانلیلر ایسه مسلماندرلر . » ماه نور بانو مخاطبنی بر مدت سوزدی صوگرا « ژاله سن نه غریب بر قیزسک ! بو نقطه بی هیچ دوشونمه مشدم ، حقک واریا ! بن مجرد فیروزی دوشوندم ، حوصله مه اوندن بشقه برشی چیقمیور ، نه یاپیم ایشه سسکا اعتراف ایدیورم ، اوکا محاربه ده برشی اولور ایسه بن محقک یا شامام ، دیدی . صوگرا ژاله دن هیچ

برجواب آلمدیغی کورنجه سوزینه دوام ایتدی: «آه سنده بوکیجه برشی سویله میورسک! حسدن محروم کبی بارد طور میورسک!»

ژاله معیندار بر تبسمله «فرط تأثرکز کوزلرکزک اوکنه پرده چکمش اوله جق که بشقه برشینک فرقه وارده میورسکز، برآز دوشونکز، بن سزه بیگانه دکلم! تفکراتمک نه مرکزده اولدیغی پک ایی تعیین ایده بیلیرسکز ظن ایدرم.» دیدی. فقط ماه نورژاله یه برجواب ویرمهدن اول مدعولرک کلکده اولدقیرینی، گندیسنه اخبار ایتدیلر. ژاله یه تلاشله انجق «آمان صوکر او طمه کلده قونوشوروز.» دییه بیلدی. و اندیشه ناک چهره سنی ساخته بر تبسمله تزین ایده رک شوخ برادای جدلی ایله مدبذب نردباندن ایندی ومسافرلری استقباله قوشدی. دعوتیلر آهسته آهسته کلورلردی. سوس وزینتری سرایک محتشم سالونلرنده نادیده چیچکلر ورنکارنک ضیالره امتزاج ایدیوردی. دبدبه وطننه اورتاسنده یاواش یاواش اجتماع ایدن ایرانک بو زمرة کزیده بی اطرافنه لطیف خنده لر صاحقرق سالونلرک سکوتی شوخ محبتلره شنلندیریوردی. سرایده، خوش برهوای صفا و نشاط وزان ایدیوردی.

حرک اعلان ناکهانیسندن هیچ کیمسه متأثر کورنمیوردی، یاخود کورونماکه غیرت ایدیوردی. مدعولر نقاب صنعتکارانه لرینی طاقمشلر ایدی. ذات شاهی بوکیجه حضورنده هیچ برروی مکدر کورمک ایسته مدنیکی ایچون بوجعیکی تشکیل ایدن اعضای کرامک چهره لری هب تأثردن خالی کورینوردی.

شاهک ایچری یه دخولیه لیونلقده، یشیلکلرک آرسنده کزله ن اینجه سازنک یواش ولطیف برصورتده اجرای آهنگ ایتمهک باشلادی. عقبنده فیروز میرزا عرض اندام ایتدی.

ولی عهدی سهونلر پک چوقدی. فرداسی کونی حدوده عزیمتی ایسه کولکلرده عمیق تأثرلر و مراقلر او یاندرمشدی. بوکیجه فوق العاده شوخانه برادا ایله دعوتیلرله سلاملاشدیغی تماشا ایدنلر حال و شاننه برقات دها قابیلارق مستثنا هویتنک جاذبه سنه اولکنندن زیاده مغلوب اولدیلر.

فیروز میرزا شاهله کوروشدکن، صاغه صوله بر قاج کلّه التفات طاغندقدن صوکر صالونک برطرفنده بولنان ماه نورله صحبتیه قویولدی. فیروز میرزا عموجه زاده سیله تعاطی

افکار ایدیور؛ فقط نظر لریله متصل زاله بی ارایوردی . نهایت بولدنیفنی سالونده وبر بیوک لیلایق دمتنک یاننده اولدیغنی کوردی . ژاله ، اوتوردینی قولتوقدن قالمادی وضعیتی ده کیشدرمه دن فیروز میرزانک خط وحرکتی اوزاقدن تعقیب ایده رک مخاطبیله قونوشیوردی . کندیسی فیروز میرزایی سالونه کیرر کیرمز کورمشدی ، استقبالنه شتاب ایتمک ایچون ده همان مسافر لردن بریله درین بر مکالمه دالمق مجبوریتی حس ایده رک اورا جتده اوطور منی تنسیب ایتمشدی . حالبوکه فیروز میرزا ژاله بی اوزون اوزون سوزیوردی . ژاله عینی وضعیتده بولنیور ، فیروز میرزایی هیچ کورماش کبی داوراننیوردی . فیروز میرزا ایسه ژاله نک کندیسنی کورمش اولدیغنی ا کلامشدی . مع مافیه ژاله کاه قونوشیور ، کاه اطرافنده کیرله خفیف خفیف کولیوردی . هر کسه اوقادار دلفریب بر صورتده رفاقت ایدیوردی که دعوت لیرک بعضیسنی اطرافنی احاطه ایتمشردی . فیروز میرزا حالا آیاقده طور نیوردی ؛ و ماه نورک بیتمز توکنمز سئواللرینه انجق مختصر جوابلر ویرمکله اکتفا ایتمدیکی حالده ژاله نک کندیسنه قارشی ابراز ایتمدیکی معامله غریبه بی تعجبله تاماشا ایدیور ، طور و حرکنندن بر معنا چیقاره میور ، برودتنک سینی کشف ایده بیلیمک ایچون اتعاب ذهن ایدیوردی . ماه نور ایسه بو حالت روحیه سندن هیچ خبردار اولدنیفنی ایچون غموجه زاده سنه ملاقی اولدیغنه او قدر مسرور کورینیوردی که ، نظرنی جهانیه قامش ، اوئی سوزیوردی . میعاد مخصوصنده یک سالونی آچیلدی . وسازلر ، سوزلر اده سنده هر کس فوق العاده محتشم و مششع بر سفره یه اوطوردی .

شاه متصل قونوشیوردی . عائله سنک یاشده بیوک اولانلرینه خطاب ایده رک « ارتق بر عبرت درسی اولسون ا دائماً بز می ازیله لم ؟ هر حقارته برسکوت جامده می مقابله ایده لم ؟ طوغریسی انتریفه دن بزدم ! همده افندم بونلر کندیلرینی نامغلوب ظن ایدیورلر . شو جنکاور قومشومزک غروری آرتق تحملقرسا اولدی ! دایانه مدم بوسوک معامله سنی بر سبب اتخاذا ایتدم وکندیسنه بردرس ویرمک اوزره اعلان حرب ایتدم . مسئله بوسورانه حل اولنم لیدر . بزم شانلی مخدومی اعزام ایدیورم ، ایلك تجربه سیدر . مع مافیه قویاً امید ایدرم که یک چاریق دشمن اردوسنی یریشان ایدر و بزه مظفرأ عودت ایلر ؟ دیه رک ولی عهده پر التفات تبسم ایتدی . فیروز میرزاده عزیمکار بر تشبیه « انشالله افندمز او امر شاهیلرینی حقیله ایفایه مقتدر اولورم . « دیدی و کوزلری ظفر مستقبلک سعادتیه پارلایه رق تکمیل موجودیتی تنویر ایتدی .

او ائساده ایدی که نظری ، مزین ماصه نك ديگر طرفنده اخذ موقع ایتمش اولان ژاله نك کوزلرینه تصادف ایتدی . بیاض زامباق وقیرمزی قرفیل دمترلنك آراسندن اوکا حیران حیران باقدی . ژالهی حیائنده ایلک دفعه کوربیورمش کبی ، کوزلرینی برمدت اوزرندن آیره میهرق اونی استغراقله سوزدی . بوقارشینسده کی بی بیاض یوزلی ، بوینده کی یاقوت کردنلقدن بشقه ، وجودنده رنکدن بر اثر قالماش اولان ژاله ایله برقاچ کیجه مقدم اصفهانده کی ژاله آراسنده نه قدر فرق واردی ! اونا نه اولمشدی ؟ خسته می ایدی؟ بتون موجودیتده زنده اولهرق یالکز اوفوق العاده کوزلر قالمشدی . اوکوزلرده بواقشام دهشتلی بر آتش پارلییور . ایکی آلو پارچه سی کیلیمش ، فیروز میرزایه ماصه نك اوته کی طرفندن شمشکلر صاچیورلردی . فیروز میرزا بونظرک افاده سنی بر آذادراک ایدیورکبی ایدی ؛ فقط تماماً اکلاویه مدینی ایچون فنا حلاله متأردی ...

دوشونبورری : اعلان حربدنمی یوقسه ماه نوردنمی نه دن ایلرو کلیوردی؛ هر حالده ژاله نك بو کیجه ده کی غرابی روحنی صیرلاتیوردی . کوزلرینی ایکی ده برده ، فوق العاده برقوه جاذبه نك تأثیریه مستانه قارشى طرفه عطف ایدیور ، ژاله نك آتشناک نظرینه رکز ایدیوردی . برمدت اونا باقماق ایسته دی . فقط اراده سنک فوقنده برقوت نظرینی ینه عینی جهته سوق ایدیوردی .

بودای الیمله ارتق کیمسه بی کوره من اولدی . وهیچ یمک بیه من اولدی . بر آذ کندیسنی طوبیلاهرق اطرافنی سوزمه که مقتدر اولدیننی زمان طعامک رسمی دعوتلره مخصوص اولان بیتمز توکنمز اوزونلنی آرتق نهایته ایرمه که یاقلاشمش اولدیننی کوردی . فیروز میرزا طعامک صوکنه طوضری کندیسنی بر آذ طوبلامغه چالیشدی . بر کره بو اوطه دن قورتیلوب ژالهی یالکز بوله بیلسه ! او آزالق خواننده لر کوزل بر شرقی سویلورلردی ، شاه سیاستدن بحث ایدیوردی ، اطرافده کی دلبرلره سفره ینه شن وپارلاقدی ، فقط ژاله نك قیغلجملر صاچان اوکوزل کوزلری فیروز میرزانک کوکلنی بوستون تسیج و تسمیم ایتمشدی . کندیسنده اولکی نشاط و شطارتدن اثر قالماش معذب ومدهوش طعامک نهایتنی اضطراب ایچنده بکله مشدی .

برمدت صوکرای یمک ختام بولدی . شاهی تعقیب ایدن عائله می ارکانی یمک سالونندن چیقیدیلر .

ژاله کیمسه یه قاریشمه دن ونظر دقتی جلب ایتمه رک یاواشجه لیونلنک اک تنها برکوشه

سنة چكيدى . برمدت ايچون اولسون بورياكار جمعيتدن اوزاق اولمق امله ييشللكرك صيانتكار داللرينك حمايه سنة التجا ايتدى . كنديسى بو كيجه بك بيكس حس ايديوردى . ياسنه مغلوب اوله رق اغلاماق ايچون جبر نفس ايديور ، پریشان ذهني طوبلامنه غيرت ايلوردى .

زده اورؤباي غرامى؟ او حالا خياليه اويالانيركن باشنه نه مدهش بريلدريم ايتمشدى! كوزلريني بردنبره بو آجي حقيقته آجق مجبوريتنده قالمى تكميل موجوديتنى لرزان ايتمشدى . اورؤيانك بويله برفردايه منجر اوله جفنى هيچ ظن ايتمه مشدى! منسوب بولندينى دولته كنديسى ايچون اك عزيز اولان ملتك اره سنده محاربه! نه فلاكت . بونى ناصل تصور ايد بيلردى! پدرى درحال استعفا ايتمشدى . فقط استعفا سنى شاهك قبول ايتمه مى بوشانسز وظيفه نك بتون مسؤليتني ينه پدرينك دوش تحملنه يوكلوردى . روس انتريقه سنك ملعونانه دسيسه لرى نتيجه سى اولان بومشكل وضعيته پدرى ايكي فرقه يه انقسام ايدن ضابطانك اراسنى بوله رق ايرانى بر كرداب مهلكدن تخلصه چاليشيوردى . كيجه بي كوندوزه قانارق بوتون قدرت و مهارتي صرف ايتمشدى . حال جداً وخيمدى . آه! اوردوده كي بو اجنبى ضابطانك ، هله بويله بردشمن عنصرينك بولنديريله سى نه بيوك بر فلاكتدى!

ژاله ، پدرينك افكارينه تماميله اشتراك ايديوردى . ايكي اسلام دولتك بر بيله محاربه يه كيرمى يوركنه قان آغلاتيوردى . اخوت اسلام اساسلرى بوميدى؟ اتحاد ، مخادنت امللرينك بويله خائن بردشمن اليه بيقيمى روايميدى؟ استقبال اسلام ايچون پرورده ايتديكي او پارلاق اميدلر هپ روس دسيسه كارلنى سايه سنده زيروزر اولمشدى . بر قاچ كون اول بويله بر حالك وقوعنى تصور ايدمى ، بوكا احتمال ويره مزكن بو كون فلاكت بتون وضوحيله ، بتون آجيسيله كوزينك او كنده بر حقيقت اولمشدى! نه فاجعه! ژاله ايكلوردى . بويله بر حريك داها بويوك مصيبتلر توليد ايدمى جكفنى دوشوننه رك توحش ايديوردى . معزز داييسنه قارشى محاربه ايدن ده - و كيليسى فيروز ميرزا ايدى . قدرك بو خانانه جلوه سنة ناصل تحمل ايدمى بيله جكدى . بو مختلف حسارك تاثيري آلتنده زبون و پریشان ، بي تاب و توان قالان كوكلنك فريادلرينى نصل اسكات ايدمى جكدى؟ او كيجه عشقيه وجدانك آراسنده مدهش بر مبارزه واردى . مختلف حسارك تصادمكاهى اولان وروحنك عصيانلرينى بو سرايده ناصل ستره موفق اولاجقدى؟ ژاله بويله درين تفكراته

دالوب کیدرکن سازینه آهسته آهسته اجرای آهنگه باشلادی . فقط ژاله سازنده لرك چالدقاری پشروی ایشتمیوردی . او ، یالکنز یشیالکک لرك سایه حمایتنه صیغینمش حیات قلیه سنک ، موقعنک ، حیاتنک بویکی مجرای مغمومنی کدرله دوشونوردی . ژاله بویه دالغین دالغین اوتورورکن دیگر طرفدن فیروز میرزا اونی ارامقله مشغولدی . صفه وصالونلرده اونی بولینجه لیونلقده اولسنه احتمال ویره لرك اوطرفه توجه ایتدی . خیلی دولاشدقدن صوکره نهایت لیونلقنک اک قویتو برکوشه سنده ، قیمتدار بر خرما آغاجنک یاننده ژالهی کورنجه هان تلاشله « ژاله ، دیدی دمندنبرو سنی ارایوردم ، یمکدن صکره نریمه قاجدک؟ » ژاله فیروز میرزای قارشوسنده کوردیکی زمان شاشیروب متأثر اولدیسده اعتدال دمنی غائب ایتمه لرك ایامه قالدی وپک محزون بر سسله « حقیقت حالدن بر آن ایچون دور اولق ایسته دمده اونک ایچون بورایه چکلدم ، ویاننده کی قولتونعی کوستره لرك بیورمازمیسکز اقدم » دیدی . فیروز میرزا جواب ویرمه لرك اوتوردی ؛ ژالهی اوزون اوزون سوزدی وغایت یواش برسسله ، ژاله ، دیدی بوکیجه سن بنی چیلدیره جقسک ، بونه حالدر ؟ اوچ کیجه اولکی خیالک کوزمک اوکنده تجسم ایتدکجه ، اومهتابلی کولک شمعرنی یاد ایلدکجه مست اولیورم . حالبوکه شیمدی بکا قازشی مرمر برهیکل قدر بارد دوریورسک . ارتق بنی سومیورمیسک ؟ ژاله الله عشقنه سویله بنی ارتق سومیورمیسک ؟ دیه اصرار ایتدی . فیروز میرزانک سسنده اودرجه هیجان و محبت واردی که ژاله تأثرینی ستر ایتمک ایچون جبر نفس ایدیور ، درونی مجادله سنی کیزلمک چالشوردی : مرمردن هیکل اوله می ؟ قلبه نفوذ ایده بیلسه ده کورسه . فقط ژاله اوزون دوشونمکه فرصت بوله مدی . چونکه قارشیسینده اوطوران سوکیلیسنک کوزلرنده نهایتسز بر صبرسزلق بلیروردی . خلجان قلبی تسکینه غیرت ایده لرك « او کیجه بر رؤیا کورمشم ، شمدی قارشیمده یورکی یاقان بر حقیقتدن باشقه بر شی بوله میورم ، کوزلرمی بولوحه حقیقته اوقادار نا کهای بر صورتده آچمه مجبور اولدم که بوکالدم ، حالا اوسرسملکک تأثری آلتندیم » دیدی . فیروز میرزا تلاشله « امان ژاله او بر رؤیا دکل وقف حیات ایتدیکم بر حقیقتدر » دیه اعتراض ایتدی . ژاله اجی بر تبسمله « اکر بادی سعادتیز اولاجق حقیقت او ایسه هبات نه درجه فانی ونه قدر اقل اولدی » دیدی . فیروز میرزا « ژاله جگرمی یاقور ، پارچه لیورسک بکا هیچ امنینک قالدیمی؟ » دیه صوردی . سسنده درین بریأس والم نوحه سی واردی . ژاله برا زسکوت ایتدکن صکره پک خفیف ومهتر برسسله مجرای

حس و فکر من دکشیدی . « دیدی . فیروز میرزا تعجبیه » ناصل ؟ بویه بر تبدله امکان واری ؟ « دیه حیرتی بیان ایتمی اوزرینه ژالدهده « سزک بو محاربه به اشتراک ایتمه کز سزجه بوکا بر سبب کافی دگلی ؟ « سوزیله مقابله ایتمدی . فیروز میرزا « بنم بر عسکر اولدینغی و اطاعته مجبور بولندینغی دوشونمور میسکنز . « دیدی . ژاله ، اوت بیلورم فقط مسرت و افتخار کزی بو درجده اظهار ایتمکه احتیاج واری ؟ افغان امیرندن بو قدرمی استکراه دو بویورسکنز ؟ « دیه سئوال ایتمدی . فیروز میرزا ایسه بر آز ترددله « بویلیک سفرمدر ، موفق اولمق ایسترم ، هم امیر افغان پک جنکاور ایمش ، اعلان حرب به مجبوریت حاصل اولمش ، نه یاهلم « دیدی . ژاله ایچنی چکدی فیروز میرزایه دقتله باقدی و ، « فیروزه دیدی ، بیله کز سزی نه قادار سویورم ! صاقین بو حسمدن دولای بکا قارشی حجابمی باعث اوله جق بر حرکتده بولنمه یکنز ، هلاکه سبب اولورسکنز ! سزی سودیکمه پشیمان اولیمیم . حیاته پک ارکن خاتمه چکمش اولورسکنز ، یازیق دگلی ؟ اوت ، سزی سویورم ، جانمندن زیاده سویورم . ایشته بویلیک اعترافدر صوکنجیسی اولسنه سبیت ویرمه یکنز ، سزی باشقه دفعه کوره جگمی بم بیلیمورم ، اونکچون بو کیجه سزه سویلیه جکلر مه دقت ایدیکنز ، فرصت دوشدکجه اطرافله دوشونکنز امینم که محکمه وجدانکنزده بکا حق ویرمه جکسکنز . دیکله یکنز : عموجا کز بو محاربه بی موسقوفلرک تشویقله اعلان ایتمدی . اونلرک تزویراته قایلیدینی ایچون بو قادار عسکر قربان اوله جق مسلمان قانی آقه جق . باری بو آقان قانلر بر جهاد مقدس بر فتح مین ایچون اولسه یدی . بو کیدن قربانلر شانلی بر سبب اولغورینه کیدره شهدای اسلام صره سنه کچر لردی . حالبوکه بو حربک نمره سی نه اوله جق ؟ ایکی اسلام ملتی ارسته انتقام نخمنی امک ، آتش کین و عداوتی بیهوده بره آلوندیرمکدن بشقه نه به یریه جق ؟ .. بونک استفاده نره سنده ؟ موسقوفلره کلنجه اونلر کندی بلانلرینی تطبیق ایدیورلر . مسلمانلر اراسنده تفرقه وجوده کتوره رک مملکتلرینه خدمت ایدیورلر امللرینه نائل اولیورلر . حیله و خدعه ایله اولمش ، خیانتله اولمش نه بئس وار کندیلرنجه فدا کارلنی موجب اولمادن مقصدلرینی استحصال ایدیورلر آبو کافی دگلی ؟ یالکنز تأسف اوله جق جهت عموجه کزک بودسیسه کارلرک سوزلرینه قائلیدر . الله ویرده محاربه دن صوکره نزی ضعیف بولوبده روسلر اوزرمنزه صالدیرمه ! او زمان عاقبتک نه اوله جغنی تخمین ایده میورم . هله سزک دایمی بریشان ایتمکه کیده جککزی دوشوندکجه ، نه قدر توخش

ایدیورم ، نه درجه فناشیورم ! جهانده قدرك بوندن بدتر بر جلوه سی تصور اولنورمی؟ ظفر كزله مباحی اوله میه جفم ، غازبك رتبه كزه سوینه میه جكم ، چونكه قوتكزی كنديكزدن ضعیف بر دینداشك اوزرنده تجربه ایتمكزی بر مزیت بر علو جناب عد ایدم ! بو بر شرفیدر ؟ هم دایم سزه نه یامشدی ؟ او صلحچرور محب سکون بر حکمدارد ! زواللی دایم كاشكه یاننده اولیدم . غالب اولاجنكز طبیعیدر . فقط فیروز شونی ده ایوجه بیلکیزكه مظفر اولقله كوزمده هیچ اعتلا ایدم مزسكز ... حتی شاید منہزم اولورسه كزظن ایدیورم كه عادتا سوینه جكم . « ژاله نك بو صوك سوزینی ایشیدنجه فیروز میرزا حرارتله آیلدی . یوق ژاله بو تجاوزه بو سوزلره تحمل ایدم . سن بر عجم قیزسك ، سن ده وطنك موفقیتی جان كوكلدن دیله ملیسك ! » دیدی . فقط ژاله متانتله « والدم افغان امیرنك همشیره سی ایدی . بن اورایه بیک باغله مر بوطم ، دامارلرمده جریان ایدن قان یالکز عجم قانی دكلدر . بو کیجه بوتون موجودیم حال غلیانده ، انسان قاننه چكرمش ... هر حالكزی اتهام ایتمكدن كندمی اله میورم حقسنزسكزه دیدی . فیروز میرزا ژاله نك النی یاقالایه رق « ژاله ارتق کس بوسوزلری دوام ایتمه ! بدن ایرلیدینی حس ایدیورم ، چیلدیره جفم ، افكار مزده مخالفت وار اكلایورم ؛ لکن داها ایلری به وار میه لم . اعتراف ایدم كه بو محاربه نك اعلانی بر خطا اولدی . فقط بنییه اتهام ایدیورسك ، بنم بونده نه دخل و تأثیرم وار ؟ » دیدی . ژاله « محاربه به شوق و شطارتله کیدیورسكز . اونكچون بو حرب خبرینك بنی نصل صارصدینی کور میورسكز ! سزه ذره قدر بر تأثیر ایتمدی . یاخود داها طوغریسی حسن تأثیر ایتمدی » دیدی . فیروز میرزا « ژاله ، عجبا بی آرتق هیچ سومیورمیسك ؟ » دیه صوردی . ژاله براز سکوندن صوگرا « مع الاسف سزی حالاسویورم او یله علوی ، او یله پارلاق راتش عشقله سویورم كه بو کیجه به قدر بونی وجدانمه قارشى بیله اعتراف ایتمه مشدم ... شیمدی بو عشقم تزلزله اوغرایه جق دیه قورقورم تیره یورم . بیلسه كز نه عمیق بر بحران حسی ایچنده بهوشم . آه فیروز ناصیل اولیورده حالی اكلایورسك ؟ بو سرایده کی موقعمك نازكلكلی کفی كوزكزك اوگنه كتبركز ! شیمدن صوگره حیاتمك هر کونی زهرلنوب کیده جك ، سزی تهلسكده بیلمك ، دایمی مغلوب اولمش تصوراتمك ، و بو اضطرابلرله بو محیطده هر کون یاره لفق نه تحمل اولنماز شی ، آخرت عذابی قدر آچی ! » فیروز میرزا اکیلدی . آو و جنك ایچنده طوتدینی ژاله نك

بوز کبی صغوق الی اشتیاقله اوبدی ژاله دوام ای دیوردی : «سزی سودیکم گوندنبری روحم قنادلغنه باشلادی، عشقم بی براق نورانی سالره پرواز ایندیردی . عشقم تزیاید ایتدیگجه بنده او نسبتده یوکسکاره ارتقا ایتدم . آسمانک نامتناهیل کلرینه اعتلا ایتدم . تکمیل موجودیتیم نورلره بوروندی . آه فیروز شیمدی ولو غیر اختیاری بیله اولسه قنادلرمی قیرمایگز چونکه بن قبریق قنادلره یاشایم ... یارین محاربه به کیده جکگز ایچون بونلری سزه سویلیورم چونکه بلنکه بر داهای سزی کورم دیدی .»

ژاله نك كوزلری حسیاتنك معكسی اولمشدی . ایکی آلو کبی پارلیوردی . بو ائشاده سازنده لر ایرانك پك اسکی برملی هواسنی چالغنه باشلادیلر . فیروز میرزا ایله سو کبلیسی نغمه لرك احتوا ایتدیکی شعر حزنی سا کتانه دیکله دکلری صروده ماه نور سلطانك سسنی ایشیتدیلر . و کندیلرینه طوغری کلکده اولدیغی کوردیلر . فیروز میرزا همان آباغه قالدی وهیچ برسوز سویله میهرک ژاله بی مشتاقانه در آغوش ایدرهك تلاشله لیونلغك دیگر قانی سنه دوغری ایلرولدی . وداعلری بوندن عبارت اولمشدی . فقط ژاله فیروز میرزانك ارقه سندن قوشه رق «اه عشقنه فیروز دایمه طوقونمه ، سنیده الهك برلکنه امانت ایتدم.» دیه یالواردی . لکن فیروز میرزا سسنی ماه نورسلطان ایشیتدیرمه مک ایچون ژاله به جواب یرمه دن فرط خلجانله قانی بی ارقه سندن سرعته قیادی . کوکلنده ماه نور سلطانك ناز واعتناسنه تحمل ایدرهك صبر و متانتك ارتق توکنمش اولدیغی حس ایتمشدی . دعوتیلرله کوروشمه دن سلامقده کی اقامته مخصوص بلوکنك سکونته التجا ایلدی . ایرتسی کونی ده سفره عازم اولدی .

مابدی وار . قدریرمه سی

## آنادولو جوغرافیا سنه سطحی برباقیش

DieaurPoiك Banse نامنده کی

آرندن بالتمدیل اقتباس صورتیه !

تورکیا آسیاسی جوشقون کوپوکللی صولریله قایلر، چاقیلر اوستنده کردابلر وجوده کتیرن دار وادیلری جوق ، کچیدلری بول برملکتدر . مع الاسف بوملکتده نه اوقدر جوق شهراهه حتی نه ده قالی یولره تصارف ایدرز . دره لری ، چایلری ، ایرماقلری

نهر لری حاصلی بوتون شبکه میاهیه سی بر استفاده تأمین ایتمه دن بوش بوش آقوب کیمکده در .  
 بوکا مقابل طبیعی مناظرینک تنوعی، شیرینکی واحشاشی نقطه نظرندن وطنمزک بوقسی  
 امثالسزدر . پک آز شهر وقصه واردرکه اولری ، جدار لری قایالره محاط وادیلرک  
 یاماچلرینه بنا ایدیلهمش وکوزلری قارارتان یوکسک و دیک برتبه اوزرینه، اسکی برخرابه  
 جوارینه قوندورولمش اولسون .

آنادولو اورمانلر ، سسته بلر مملکتیدر . یومورطه بچمنده صاری اورته یایلاسک  
 اطرافنی چپ چوره احاطه ایدن اورمان وچالیلقلره کوچوک آسیا (آنادولو) مدنیت  
 بشیکنی وجوده کتیرن و برچوق ملتلرک طوغوب یاشایوب اولدیکنی کورن ساحلورده  
 برحکیمک سانکه چیپلاق باشنه کچیرلمش دفته چلنکنه بکزمه . آنادولوتضاد وتلون مزاج  
 مملکتیدر . یوز بیکلرجه سنه دوام ایدن تأثیرات اقلیمیه ایله قایالرندن ذره ذره قوپوب  
 تراکم و ترسب ایدن نوموسک انضمامیله غایت منبت طوبراقلر عدادینه داخل اولان بومائده  
 طبعندن برچوق ملتلر نواله چین اولمشر، فقط مع الاسف هیچ بری طوبراق سرمایه سنی  
 حقیله نمالاندیره مامشدر . اورمانلرینی تخریب ایدرک ، تارالارینی حالی اوزره براهه رق  
 اوزدکلری وخیربالادقلری مادر وطن بوکون صارارمش صولمش چهره سی قدید اولمش  
 اندامیله محزون محزون بزه باقیور .

آنادولو برشرق مملکتی اولدینی حالده غرب مملکتلرندن اوزاق دکادر . یالکز  
 چهره سی متبدلدر . بوچهره یه سطحی برنظر عطف ایتمدیکنیمی اکیلش آغیر باشاقلریله  
 قیرمزی کیره میدلرله اورتولو اخشاب اولریله اوغولدايان اورمانلری ، آغیر بولوطلی  
 ساسیله اوندی طبعی جنوبی ویا اورته اوروبالی بر انسان تبسی کورورسکز . آغاچلر  
 اوستنده ، چاتیلر اوزرنده لیلک یووالری قارشیکزه چیقار ، صیره لاش سیره ک داللی  
 انجه اوزون قاقاق آغاچلری وغریبه ایسه سروی آغاچلری سزه اوزاقدن برکویک  
 ویا برقصه نیک یولنی کوستریر . فقط آنادولویه کسکین برنظرله باقیله جق وخطوه خطوه  
 چهره سنک خطوطنی یاقیندن تدقیق ایدرک اولورسه کزیا کیلدیغکیزی در حال آکلارسکز .  
 پرومه تنک آیاقلرینه اورولمش اولان قورقونج سته بلر بوغایسی ، زنجیری همان کوزیکزه  
 چاربار . وطنک باچاقلرندن وکوکده سندن ، طولاشوبده آلرینی باغلايان ویوکسک  
 ایستین اوموزلرینه باسان بو بارلطفک (۱) تأثیری آلتنده کوزلری یاشله دولمشدر . اوت

شرقی آنادولو و الجزیره سته بلری دها ایلری ده ایران و عربستان چوللریله تمامی ایدن مسلسل سته بلر و صحرائر منطقه سی آغیر کره بی صیرتنه آلمش اولان و طنمزده ده کورورزه درست طبیعت معظم بر اثر وجوده کتیرمک ایچون اعتنا ایله مندره سلر که دوسلر وادیلرینی اویار ایشلر کن نهدن ایسه یاری یولده اوصانه رق و کچیمی برهوسک تحت تاثیرنده نباتسز الہلره خاص برطور ایله بازیمچی سی اولان و طنمز خامورینی لندن دکزه آلمش وطن طور اخی ده بویوزدن بروشوق عارضه لی، چوق ملتوی رحاله کچمشدر ۱ .

اسکی عثمانلی امپراطورلنی اسکی دنیانک اوج قطعه سی آراسنده ناصل براریط اولکھی وجوده کتیریور ایدی ایسه آنادولوده اوروپا عالمی ایله آسیا عالمی آراسنده اوبله جه بر انتقال ساحه سی تشکیل ایتکده در . کوچوک آسیا اوج عرقک مونقول ، عرب ، هند جرمن عرقلرینک اوغراق یری ، موعده ملاقاتی اولان بر کوری در . اوت آنادولوده وضعیت جوغرافی سی اعتباریله بر کچید مملکتی ، مهاجرتلر منطقه سی ، عرقلر گذرکاهیدر . کوچوک آسیانک اورتی سی سته بلرله بر ایران ، غربی بشوش سیماسیله بر یونان ، شمالی کثیر اورمانلریله بر اورتا آوروپا ، جنوبی پورتقال و مرسینلریله بر ابولیا [۱] اقلیمی اگدیورر . بوسیدن ازمئه قدیمه مزدن بری اناطولیده تک بر عرق تک بر حکومت حکمدار اوله مش بالعکس متنوع ملتر اجرای سلطنت ایتشلردر . کوچوک آسیا بحر سفید حوضه سنک قسم شرقیسی ایکی به ایریر و عرب عالمی ایله اسلاو عالمی آراسنه صوقولمش طاقلر ایله ده انا آسیا کتله سنه چیویلنمش بر وضعیتده در . سته ب دامارلری شکلنده اورته آسیا قانی آنادولونک کؤکده سنک هر طرفده جریان ایدر . یالکنز معتدل ، اشکال اراضیسی مختلف و مناظر طبیعی سی متنوع اولان غربی آنادولو بو تاثیردن بر پارچه آزاده قالمش کبی در . مذکور منطقه هر نه قدر جنوبی اوروپا ساحلرلرنده کی ممالک چهره سی عرض ایدیورسه ده بو کیفیت اساس اعتباریله اونک بر شرق ، بر آسیا بنیه سی ارانه ایتمه سنه مانع تشکیل ایله مز . او حالده تورکیانک قسم کلیسی جبال کتله لری ایله مالی اوتنه سننده بریسنده تماماً قابل زرع طور اقلر مرئیدر . سانکه اورته آسیا کوچولمش کوچولمشده اوروپایی آتام ایچون اهنک طبیعتی الزم اولان نمودجی غریبه وجوده کتیرمشدر . یالکنز کره اوزرنده کی وضعیتی طولانیسیله دکل ، اشکال اراضیسی واقلمی اعتباریله ده دکل صرف حیانتک خصوصات و تظاہر ایتله آنادولو شرق ایله غرب ، هلال ایله صلیب آراسنده بر انتقال مملکتیدر .

اوج طرفندہ دکنزلہ محاط بولونمی ویا لکنز شرق جهته ، بویوک آسیا انا کتله سنہ مسابقہ ایدرجه سنہ مربوط و ملتصق اولسی و سلسلہ جبالنک اساس اعتبار بله قوچه قطعہ اولدیغی کی تقریباً - قریباً شرق استقامتندہ امتداد ایتسی و بو سیدن کرک شمالدن و کرک جنوبدن آنادولوا یمنہ دخولی کوچلشدیرمی هب آنا قطعہ نیک بر شمال اولدیغی کوستیرر . شمالدن اسلاو چنبرینک تأثیرینه طائد تاریخی براماره همان یوق کیدر . یالکنز قافقاسیانک ملتر خلیطه سی لازستان آلپلرندہ و شرقی آنادولو طاغر مناطقندہ وطنمز حدودینه خضیفجه تماس ایتمکده درلر . شرقده زیتون اقلیمنک بلسنکی نفعه سی کوتدردیکی آنادولو قیبرینک داخله طوغرو اوزامش درین کورفزلی اطرافندہ صیرالانان آطه لره یرلشمک صورتیه خصم بر جهتن بزى تهدیدلری آلتندہ بولندیرمق ایسترلر . فنیکه یلرلرڈن مصر لیلره وارینجه قدر جنوب جهندن سام عرقنک مهم تصدیفی کورولمه مش مذکور عرق طار ساحل منطقہ سنہ یرلشمک ایله اکتفا ایله مشدر . یکی تحدث ایدن وضعیت طولایسیله کوچوک آسیا جنوبندہ کی امپریالیست مانداتہ لرلرک قایتالیست سیاستری بزى بو جهتن اندیشه ناک ایدہ ییلر .

معروض قالدینی عرقی ، حربی ، دینی و اقتصادی بی نہایہ استیلارلرک ، هرج و مرجلرک کثرتنه و دکنزلره محاط اولسی طولایسیله اوزاقلردہ یاشایان ملترک نظر طمعنی جالب اولان بو اولکایه اجرا ایتدکاری سرگذشتجو حرکاتہ و تجاوازاتہ رغماً کوچوک آسیا دائماً شرق سجیه سی طاشیمش شرق طرز حیاتی یاشامشدر . دکنز اوزرنده بو قوچه شبہ جزیره داخلنه وقوعه کنن جریانلرده مهاجرلرک اعتیاداتی و عنعناتی مرور زمانه آناطولی محیطنه توافق ایدر بر صورتده تبدلاته اوغرامشدر . حالبوکه شرقدن اورته آسیادن کنن عرقلر عادتلینی یا پک آز دیکشدرمشلر و یا هیچ دیکشدرمه مشلردر . چونکه کوچوک آسیانک طرز حیاتی شرقده بولونان قوچه آسیانک حیاتندن پک آز فرقلیدر . اورپادن کنن بوتون آقین و مهاجرتلر او یله برتحولاته دوچار اولمشلردرکه یرلرله آرالرنده همان هیچ بر فرق قالمشدر . یالکنز سواحله یرلشمش اولان نهلر ( Hélénes ) نسبتاً اسکی عنعناتینه صادق قاله بیلمشلر ایدی .

شبه سز بوتون بونلره رغماً آنادولو یاریم آطه سنک تقریباً بر مستطیل شکلندہ دکنزلر ایچلرینه طوغری ایلریله مش بر وضعیتده اولسی داخلندہ یاشایان ملترک تکاملی خصوصندہ بویوک بر تأثیر اجرا ایتشدر . تاریخی ده کوستربرکه کرک اختراع ذاتیسیله و کرک بالتوارث

الہ ایتدیکی مکتسبات ایله آنادولو بشریتک طریق تمدنندہ چوق ممتاز بر موقع اشغال ایله مشدر . اوروپاہہ انسانلرک قبل التاریخ مغارہ لردہ اصرار حیات ایتدکلی زمانلردہ تورکیا آسیاسندہ یازیلر یازیلورہ ییلدیزلرہ باقیلیور ایدی . هایتلر ، نلہ نلر ، بیزانسلر سلجوق تورکلری تاریخده شانلی ناملر بر اقدیلر . آنادولو تورکلری شہ جزیرده یاشایان اسلافک پارلاق موقعیاتی کولکده . براقه جق زرین سطرلرہ بشریت خاطرہ سنہ قید ایدیلرک خارقلر ابداع ایتدیلر . بالخاصہ اسکی زمانلردہ آنادولونک اهمیت دها بویوک ایدی . چونکہ اوزمانلردہ دکرک بوکون ملتلی بر برینہ قولایچه ربط ایتسی طولایسیله ایضا ایله دیکی مناقله وظیفہ سی او قدر منکشف دکل ایدی . بونک ایچون آنادولو اسکی دنیا دائرہ افقنک مرکزنی تشکیل ایدیور و او ملتک بویوک مقیاسده تجارت یوللرینی و نقلیات واسطہ لرینی احتوا و تأمین ایله یور ایدی . آنادولونک بالخاصہ بر کذرکاه اولمی طولایسیله جوار اولکلرلرہ اولان مناسباتی پک مهم ایدی . ایران آقینلری ، اون بیکلرک رجعت ، اسکندر کیر دوری ، اهل صلیب هجوملری کچلی عصرلر اولدی . بر مدت آنادولونک دمیر عمود فقریسی برینہ قائم بندا د خطی اطرافنده کی امپریالیست سیاست ماضی اوزرینہ بر پردہ چکمک ایستدی . فقط زمان اونده غیرطبیعی جریانلرکی حاده دن کچردی آلدی ، کو توردی .

کوردیلورک تورکدن باشقه بوشرائط اقلیمیه آئنده یاشایان اوله یور . تورک آنادولونک برلیسی آسیانک نوبتیسی و هرایکی عالم حرشک واسطه انتقالیدر .

### تصوف دائما مظفردر

از میرلی اسماعیل حق اقدی به صوک بر جواو

تصوفک شعاری دائما ظفردر ایشته بو صوک مقابله جوابیده او سایه ده مظفردر . دها اول « تصوفک ظفرلری » رساله سی ده ینہ تصوفک برکاتیلہ سراپا مقدساتک اثرلری اوله رق تجلی ایتش ایدی چونکہ انتشاری عقیندہ عرفادن برانسان کاملک اهدا بیوردینی منظومه تقریضی اشبو :

تصوفک ظفرلری حقیقتک ظهوریدر

مقدسات اثرلری طریققتکده نوریدر

مطالعیه ارباب کمالک شهادت‌نرخی تصویر ایدیوردی شو مقابله جوابیه‌نک دخی فصل منصور ومظفر اولدیفنی شیمدی رأی‌العین کوره‌جکسکنز. بوکره‌آقره‌دن موقه‌آستانبوله کلشیمده‌اخوان طریقندن برذات «متصوفه‌نک سوزلریمی تصوفک ظفرلریمی» سرلوحه‌سیاه محراب مجموعه‌سنده جواب یازمقدمه اولدیغکنزی سویلدی مجموعه‌نک ایکی نسخه‌سنده کی سوزلرکنزی کوردیم «مستصوفه سوزلری» کنندی تعمیرکنز و بنا علیه کنندی سوزلریکنزدر. بیلیرسکنز که ده‌اولجه جواب یازمغه چالیشمش و آنجق ایکی فورمه یازوب کوندره بیلیمش ایدیکنز بوفورمه‌لر امضای عالیکنزله حالا یاندمه محفوظ بولنمقدمه در بوکره محراب مجموعه‌سنده انتشار ایدن سوزلر او مقاله‌لرده کی یازیلرله قاریشیق و بعضی برلری آرتیقدر. هله مقدمه‌سنده کی بی‌سروبن حکایه‌لر مناظره علمییه‌نک بوتون بوتون بیگانه‌سیدر. ذاتاً بودیدی قودیلره جواب ویره‌جک دکلم. بونلر عین عرفان ایله تدقیق ایدلرجه جوابلری ده دلالت التزامیه‌لرندن برابرجه کلاشلیمقدمدر. انفعالات بشریه و ادیلرنده توغل ایدنلر غایت کثیف و کثافتنک ضغط شدیدیه مجال بر ظلماتک درکاتی ایچینه دوشرلرکه هانکی طرفه دونه‌لر و باقسه‌لر او قراکلقلرک شدتله پارلایان صحیفه‌لرنده کوره بیله‌جکلری انجق کنندی شخصیتلریدر. بونلرک برهان قاطع و دلیل ساطعی دخی ینه کنندی سوزلریکنزدر ایشته سزه بر مثال: کرک «الجرح والتعدیل» و کرک «البرهان والدلیل» اثرلرده انانیتی یعنی بن شویله‌یم بن بویله‌یم کی لاف و کذاب ایله بنلکی آگدیره‌جق برکله اولمدیفنی حالده «شیخ اقدی بو رساله‌ده اناسنه تمامیه مغلوب اولمش» دیورسکنز و بو سوزلرکنزله او مظلم آینه‌لرده انجق کندیکنزی کورمش اولدیغکنزی اعتراف ایدیورسکنز چونکه محرابک ۸۲۲ رقمی صحیفه‌سنده مسلککنز حقنده ایراد ایدیلن و محرابک بریحق و اولجه کوندردیکلکنز فورمه‌نک ده بش صحیفه‌سفی اشغال ایدن خود فروشانه سوزلریکنز خدمات دینه کزدن بخثله «جداً متخرم» انانیتکار پیشرویه باشلایه‌رق بنلکک هر تلندن چالیش و «یکرمی ایکی سنه اول ساذلیه طریقندن ده خلافتنامه و اردر» مقامنه ایردکن صوکر «افکارم غزالینک آتارندن ملهمدر» ادعای عظمتک کورولتیسلیه نتیجه‌لنمشدر. ایشته محرابده انتشار ایدن سوزلریکنزده کی اباطیلی برز بر بویله برهان و دلیل ایله تشهیر ایتک غایت بسیط برعملیه ایسه‌ده اولجه یازوب کوندرمش اولدیغکنز ایکی فورمه‌نک بالخاصه ایکنجیسفی او قودقن صوکره سویه‌علمیه‌کنز تمامیه آکلاشلیمقله بویله سویه‌لرده بولنان ذوات ایله بردها مناظره علمییه‌ده بولنمقدن توبه‌کار اولمش ایدم. سببنی عرض ایده‌یم: استیضاح، ایضاح و تفصیل،

الجرح والتعديل ، الشرح والتحليل ، البرهان والدليل نامرله تعاطی ایدیلن مناظرات علمیه اثر لرمزك موضوعی : اول و آخر تصوف کتابلرنده کی احادیث شریفه در کرچه مناظراتك دائره سی توسع ایلش ایسه دینه موضوعك مرکزی اطرافنده دوران ایلشدر . بیلیرسکزرکه ابتدای امرده جریده علمیه ده بر قاعده علمیه اوله رق « تصوف و اخلاق کتابلرنده احادیث نبی اوله رق کوستریلان اقوال ، محدثین عندنده حدیث نبی دکلدر ، دیمش ایدیکز! بزم بر استیضاحزله مناظره به کیریشلمش ایدی . مناظره آره سنده بویه بر قاعده اصولیه یی زرده کوروب زردن اولدیغکز یی مکرراً صور یوردق دائماً قاچامق یی مهم جوابلر ویریوردیکز انکها یتنده یازوب کوندر دیککز مذکور فورمه لرك ایکنجیسنده بالذات بوقاعده نك واضی اولدیغکز یی اعتراف ایتدیکز . چونکه ایکنجی فورمه نك الی ایکنجی صحیفه سنده بوقاعده یی فصل استنباط ایلدیککز یی « بسوز حدیث کتابلرنده کی اقوال وقواعدك بر نتیجه سیدر نقول آتیله اهل انصافی بو نتیجه به ایصال ایدر ، سوزلریکزله حکایه ایدیورسکزر ده صوکره او اقوالك برر بر نقل و تخریرینه باشلا یورسکزر ایراد ایدیلان نقللر بویه بر قاعده نك قبولی استلزام ایده جك احکامی احتوا ایتش اولسه یدی اهل انصافی بلکه او یله بر نتیجه به ایصال ایده بیلردی . فقط اصل غرابت و بنمده توبه کالغعی انتاج ایدن یأس و ندامت بو نقطه ده دکلدر . تکرار ایدیورم اونو میلم موضوعمز تصوف کتابلرنده کی احادیثدر . ایکنجی فورمه نك اون صحیفه لك مساحه سنی اشغال ایدن وشورادن بوردن التقاط ایدیلان نقللر دخی هب کتابلره واحادیثه تعلق ایدن عباره لردرکه اهل انصافی او یله بر نتیجه به ایصال ایتسی امیدیه یازلمشدر . بونلر عراقینك سوزلریله باشلامش و خطیبکده بر سوزیله نهایت بولشدر . باشلانغچنده « قال العراقی ولونظر احدهم فی بعض التفاسیر المصنفة لایحبل له النقل منها لائن کتب التفاسیر فیها الاقوال المنکره والصحیحة ومن لم یحیحها عن منکرها لایحبل له الاعتماد علی الکتب » نقلی ایه باشلا یه رق بومثللو نقللرك توالیسندن صوکره نهایتنه دخی « قال الخطیب ذکر ابو طالب اشیاء منکره مستشبهه فی الصفات » دینیلور و بونقللری متعاقباً ، ایشته ذکر اولتان مأخذلردن کلاشیله جنی اوزره تصوف کتابلرنده اصلی اولیان احادیث واردر ، دیمکله کویا قاعده مذکوره اثبات ایدلش اولیور . یالکزر بز یی جدأ دوشندیرن ک مهم نقطه غرابت : بو نقللرك اراسنه قاریشان شاب امرد نو جوانلره قارشو محبوب پرستانه و خطرناک وضعیتلردر . چونکه اورته لرنده « قال القشیری من اصعب الافات فی هذه الطریقه صحبة الاحداث » عباره سی :

حدیث السن نوجوانلرله ارقداشلغک طریقتده الکتین آفتلردن اولدیغنی صراحة کوستریور کوزل اما بویله کنج وکوزل چوجتلمک تصوف کتابلریله و تصوف کتابلرنده روایت ایدیلان احادیث ایله وجه مناسبتلری و هله اولاده یمن ایدرم که اکلایه مدم . فقط براز تاملدن سوکره ایشی اکلا نیجه سز که بویله مطول بر مناظره یه کیریشمش اولدیغنه پک چوق ندامتار ایدلم هیچ شبهه یوقدر که تصوف کتابلری و تصوف کتابلرنده کی حدیثلر حقنده هر نه دینلمش ایسه راست کله هر کتابدن ، شورادن بورادن التقاط ایدیلیرکن رساله قشیریه ده « ومن اصعب الافات فی هذه الطريقة بحجة الاحداث » عباره سنی کورنجه احداث ایله احادیثی فرق ایتیمه رک صوفیه نیک الکتین آفتلری احادیث ایله اشتغال ایتک اولدینی ذهابیله نقللرک اراسنه صیقیشدیرلمشدر . احداث ایله احادیثی فرق ایتیمه بر ذات ایله علوم عالیه دینییه و عربیه نیک مسائل مهمه سنده مناظره یه کیریشمکدن بتم یرمده سزده اولسه کز ندامت ایدر و بتم کبی توبه کار اولوردیکیز ارتق بوکا قارشو نقدر دوشونجه لره وارسه کز محراب مجموعه سنده انتشار ایدن سوزلریکیز کبی سفسطه کارانه بر جواب اویدیره مزسکنز زیرا احداث ایله احادیثک عدم تمیزی لسان عربییه قارشو جهل محضک دادتا بر جرم مشهودیدر . احداث و احادیثک مشابته لفظیه لرندن باشقه شاب امر دلرک بویله بر مناظره علمیه ایله ده هیچ بر مناسبتلری یوقدر مناظرات متقدمه دن عربیته قارشو فی الواقع خبط و خطالریکیز اکلا شلمش ایسه ده احداث ایله احادیثی فرق ایتیمه چک بر در که ده اوله بیله چکی اصلا خاطر مه کلامش ایدی اولدیجه حسن ظنک دوامنه بناء او خبط و خطالریکیزه تلح ایدیه بیلمک ایچون نزا کته ! روایتله حافظ شیرازینک :

سخن شناس نه دلبرا خطا ایجاست  
چویشنوی سخن اهل دل مکوکو خطاست

بیتله تمثیل ایدلمش ایدی .

شویتک بوجواننامه ده دخی ایرادی دولایسیله استادانه اخطارات تکیزی اونوددرق نزا کت کله سنک تکرار استعمالیله ینه بویوک بر خطای ادبی ارتکابنده بولتمش اولیورم فورمه لریکیزده البرهان والدلیل رساله سندن « انجق نزا کته روایه ائمه حدیث او یله بر قاعده قبول ایتشلر ایسه مأخذینک اراهه سیله تنویر من الناس ایدلمشدر » سوزلرینی نقل ایدرکن ( نزا کت ) کله سنه اشارتله نازک فارسیدر نزا کتک عربجه معناسی یوقدر دیورسکنز .

کوردیورسکیزکه محاورات و مراسلاتمز هب ترجه و قوعوبلیور. عربی برعباره آره سنده نزاکت کله سنی ایراد ایتمش اولسه ایدم بوکله نك عربجه معناسی یوقدر دیه بیلیردیکنز نازک فارسیدر دیورسکیز اما غالباً نزاکتدن اکلامیورسکیز چونکه نزاکتک نه اولدیغنی سویلیورسکیز اشتقاق اصولنه توفیقاً نازک نزاکتدن یاخود نزاکت نازکدن مشتق دکلدرد بونلری ده احداث ایله احادیث کبی برلشدیرمک نزاکت سئز لکدر شو نزاکت کله سنک نه اولدیغنی و ترجه مزده نصل قوللانیلدیغنی بر مقاله ادبیه ایله بیان بیوره جق اولورسه کز بی ده باشقه لری ده مندار ایدرسکیز بوکله نك ترك ادبیاتنده اسانده ادب طرفلرندن استعمال ایدلیدیکنی بیلدیکنم ایچون مشار الهمی انجق تقلید ایتمش ایدم فضولی مرحوم :

وارکل برکنده هم الحق نزاکت برله رنک لیک جان پرور لب لعلک کبی شیرین دکل بیتیه سودیکنک دوداقلرنده طاتلی نزاکت لک لطافتلری نی کل یا بر اقلرینک رنک لرنده کوره میور. شاعر ندیم ایسه :

حده دن کچمش نزاکت یال بال اولمش سکا

می سوزولمش شیشه دن رخسار آل اولمش سکا

وصف نازکترینی ایله نزاکتی بیله نازک لشدیر یور شیخ الاسلام یحیی افندی به کلنجه :

غنجه بی آچمش نزاکتله نسیم نوبهار

بلبل شیدا سون بویه برهم رازی وار

سوزلریله نزاکتی نوبهارک نسیمنه ترفیق ایدیور. علماً و ادباً معظم و محترم مشارالهم استادلر من عجباً نزاکتی نصل برکله اولمق اوزره قوللانیلدر. ترجه میدر فارسیمیدر یوقسه عربجه میدر نه در تاریخچه سی نصلدر؟ بوکون دارالقونمزک السهات و ادبیات فا کولته لری مدرسلرندن سکیز حمد اولسون ترکیا شمول بر شهرتکیز واردر. هم ده قرآن عظیم الشانک ترجه یه ترجمه سیله بیله اوغراشیورسکیز دیمک ایسترم که عربجه و ترجه ده اختصاص اربابندن بولنیورسکیز شو کله حقنده تدقیقات لغویه و ادبیه کزی نشر ایسه کز هر کسک آکلایه میه حنی و هر قفانک قاوریه میه جنی کتب صوفیه و اصول حدیث و قواعد عربیه یه عائد متروک و معطل مباحثات مه ایله اوغراشمقن گزک عامه ایچون و کرک سزک ایچون ده نافع دکلیدر؟ عامه ایچون ده نافعدر چونکه حقیله ادراک و استفاد ایتمش اولورلر سزک ایچون ده ده نافعدر چونکه آسوده دوشنجه لرله یورولیه جق دماغکیزه قرآن کریم ترجمه سنده

دها متیقف بولنش اولور دماغ یورغونلنی صدمه سیله احداث واحادیك التباس فاحشی مثللو بر خطای منکر قرآن کریمک ترجمه سنده دخی العیاذ بالله تعالی سرزده ظهور اوله جق اولور سه مجازات معنویه سنک معاتبات صوریه سنه نسبت ایدلیه جک درجه لرده شدید و مدید اوله جفنی اخطار ایتمکله خیر خواهانه بر وظیفه دینه یی ایفا ایلمش اولمق امیدندیم خصوصیه یکریمی سنه دنبری طریقت شاذلیه دن خلافتنامه سی اولان بر ذاتک دنیوی و اخروی مسئولیتلردن توفی ایده بیلمه سی ایچون بویه بر اخطارک تقدیر قیمتدار اولدیغنی سزده تقدیر ایدرسکمز همان خیر و شری یارادان حق تعالی حضرتلری جمله مزنی احداثک صحبتلردن واحادیث موضوعه روایتلردن محافظه بیورسون .

اورفا بمبوتی

شیخ صفوت

## یر یوزنده و آنادولوده بوغدای منطقه لری

انسانلر ؛ یر یوزنده آرتدجه غذائی استهلاکاتک مقداری ده چوغالیور . بونک نتیجه سی بر چوق اقتصادی حتی سیاسی حادثه لر تولید ایدیور . بالخاصه انسانلرک یومی غداسنی تشکیل ایدن ابتدائی ماده لرک ( بوغدای ، پاتاس ، شکر .. ) فعدائی ویا استحصالاتنک نقصانی بو حادثه لر آره سنده اُک مهمنی تشکیل ایدر .

بر طرفدن مشهور اقتصادچیلردن مالتوسک قانونی وجه ایله غدا - انسانه آره سنده طبیعتاً دائماً آرتان براوچوروم پیدا اولمی (نسبت هندسیه) بو حاله سببیت ویردیکی کبی ثرونک ده کیتدجه محدود آلرده طویلانمی ویا صنایعک ترقیسی دولایسیله مواد ابتدائی دن مهم بر قسمنک متکامل بر شکلده یوکسک صنف خلقک آرزو و احتیاجلرنی تطمینه دوغرو توسمی [باسته و طاتلجلیق] بعضأده مواد ابتدائیة غذائیة استحصالاتی تقیص ایدن عوامل خارجیه ناک مداخله سیله ندرتی آره صره قحط و غلا و بحر انلری حصوله یاردیم ایتمکده در . بوندن اُک زیاده متضرر اولان خلق ایسه دائماً اقامه قانونلرله جمعیتک بویولده کی طبیعی ویا صنعی سوء قصدلرینه قارشو احتیاجاتی دائماً کوچولتمک ویا ده اسیطلشدیرمکله جواب ویره ن ، حیاتی عضله سنده کی قوته مدیون اولان اقتصادی موقعی ضعیف کیمسه لر (متوسط و آشانغی طبقه) هدف اولمقده در .

شیمدیکی حالده مواد ابتدائیة غدائیة خصوصنده بین الملل وضعیتمز بویه اولدینی کبی افرادک وضعیتده عین حالده در . پاره مزک قیمة دوشکون اولسی موازنه تجاریه نیک فقدانندن یعنی ادخلاتک اخراجاتدن فضلہ اولسی مهم برسبب در . بالفرض بیه جگمزا ککک و سائر اوندن معمول شیرلی احضار ایده بیهلجک درجه بوغدای استحصال ایدلسه ( برباش وکیلک دیدیکی کبی بوکون ایکی مثلئ محصول آلتسه ) بالطبع موازنه تجاریه حاصل اوله جغندن ایش بستون باشقه اولور .

مبادلہ اشیا بی فضلہ لشدیردقچه پاره مزک قیمتی آرتار . فکرجه بوکونک دولت و ملت مسئله سی استحصالات زراعیه بی هر واسطه ایله آرتیرمقدور ؛ بالخاصه فضلہ استهلاکی دولایسیله بونلر ایچنده مهم بر موقع اشغال ایدن بوغدای !

بوغدای ؛ ازمئه قبل تاریخی دن بری طائمش بر نبات در . میلاد عیسادن ۲۸ عصر اول چین ده تأسیس ایدیلرک هر سه یاییله گلکده اولان بر مراسم واردرکه اوده ایمراطور طرفندن بش مختلف نباتاتک مراسم مخصوصه ایله طوپر اغه اکیله سی در . بویش نباتدن بری ده بوغدای در .

بوغدای ؛ انسانلرک باشلیجه غدالریخی تشکیل ایدن بو اعتبارله حیوانات نامی آلتنده یاد اولونان نجلیه فصیله سه منسوب ( مصر ، چاودار ، آرپه ، داری ، برنج ، ... ) اُک فضلہ زرع و حصاد اولونان بر نباتدر . بوغدای ؛ هر کون محتاج اولدیغمز غداتک اساسی تشکیل ایتسی یوزندن کنیدیسی جهانشمول اولدینی کبی تجارتی ده جهانشمول در . بو نباتک بالضروره اکیله مدیکی یرلرده مصر ، برنج ، آرپه ( مصر : شرقی قارا دکنز قییلرنده ؛ برنج : چین ده ؛ پاناس : آلمانیده ) اقامه ایدیلور سه ده بالخاصه بو ره رژیم مملکتمز ایچون پک محدود ساحلره منحصر در . غدای عمومیتزک اساسی ، عضله لریمزک قدرت حرکیه سی عمومیتله بوغدایه مدیونز : ضروری حاجت لریمزک اکمهمنی تشکیل ایدن اُکمک بوغدای اونندن یاییلور . حتی آنادولو کویلرنده اُکمک بیدم دیه نک ییمک بیدم دیه مک معادل اولدینی شایان دقتدر . اقتصاداً پک دوشکون مملکت مزده اُکمک کویلونک مقیاس حیاتی در . بونک ایچون مهم در .

بوغدای ، فعالیت ملیه مزک محرکی اولق اعتبارله زمانمزک ماکنه و صنایع عالنده کومور و غازک ایفا ایلدیکی وظیفه بی مائل اونکله قابل مقایسه بدرجه ده در . بین الملل اقتصاد و تجارت عالنده قوه محرکه اوله رق مواد احتراقیه منبع لرینه ناصل معنا

باغلی ایسه ک بوتون مملکتلره شامل اولمایان و یا خودغیر کافی کلن طبیعتک بر امتیاز مخصوصی شکلنده کنیش بوغدای تارالارینه و یا مساعداقلیمه مالک اولان (بوغدای مستحصلی) مملکتلره قارشیده بر وضعیت مخصوصه من و اردر . حتی مملکتمزده حیاتک بو قدر بهالی اولسی شکایات و عدم خوشنودی بی تولید ایدن سبیلرک الک مهم بوغدایک احتیاجه کافی مقدارده استحصال ایدیلیمه مسمی در . چونکه هر کس متاعی اصغری الاجفی عدانک یعنی بر اوققه ا کککک فیثائیله اولچمکده در . بوغدای مملکتمزده او درجه خرج عام برغدادر . [۱]

صنایعی ؟ زراعت غدائیسه سی علیهنه انکشاف ایتمش و کشف نفوسی احتوا ایدن مملکتلره مستهلک اهلالی به مالک اولان بویوک شهرلرک تجارتنی میساننده ا کثریا برنجی مرتبه بی بوغدای تشکیل ایدر [۲] . دولت مرکزی اولمق اعتباریله بر چوقق دائره و مؤسسه لری احتوا ایدن و بوجهته تورکیه نک هر یرندن فضله مستهلک خلقی احتوا ایدن استانبولک مقر اداره اولمقدن تجریدندن صوکره دوشدیکی وضعیت الیمه حالا کوزیمز اوکنده در ؟ قوجه شهر گاه آمریقا ، گاه روسیه کی دنیانک ایکی بویوک بوغدای آنبارلرینک لطف معاوتنه مفتقر قالدی . فی الحقیقه آنادولوده دخی بویله شهر و قصبه لر یوقده کل در . ا کککک ماده ابتدائیسه سی تشکیل ایدن بوغدای اوننی زمانمزده پاسته جیلق وسائره کبی کای استحاله لرله حیاتده کیتدکجه ده ا بویوک بر موقع اهمیت قازانمقده در .

بو قدر مهم اولاره بوغدایک هرغرافی شرطلری ندرده ؟

ا صیماقلیمه — بوغدای کماله کلیمی ایچون اولدقجه یوکسک بر صیجاقلق ایستهر . [ طوبراغه آیلدینی زماندن اعتباراً کماله کلنجه یه قدر ۳۲۰۰° حرارت و یا تبقی ایچون

[۱] بومسکه حقنده « دلی نه کسپرس » غزته سی شوسطرلری یازیور :

ا ککک فیثاتنک « شهسز بو بوغدای فیاتی دیمک در . » بکونسی ترفی فقیرل ایچون بر فاجه در . زیرا ا ککک ، بالیق وسائره تدارک ایتمک اقتدارنده اولمایان بوزوالیلرک بکانه مدارحیالری در . اوننی یدی ، سکز آج چوجوغنی دو یورمق اضطرارنده قالان بر والده بک اهلا تقدیر ایدر . زنکینلر ا ککک نه اولدینی بیلمه یورلر . اونلر ایچون ا ککک طادتا بیک سفره زنده ایکنجی درجه ده اهمیت حائر بر شی در . یاخود ایکندی جابندن صوکره اوزرینه تره یاغی سورومک ایچون آرانیر . فقیر آرکک ، فادس وچوجوق ایچون ا ککک هر ییه جکدن ده ا اهمیتلدر . اونلر ایچون ا ککک یرنه باشقا بر شی اقامه ایتمک امکانی موجود دکدر . وقت غزته سی : ۲۶ کانون ثانی ۳۴۱

[۲] آلمانیده پاتاس غدای عمومی اولمقده بوغدایه رقابت ایدیور .

سنوی وسطی (۱۳°) [ بوغدای چابوق کاله کلیر. بوخاصه سندن دولایی برچوق یرلرده حرارت مسئله‌سی حسن صورتله حل ایدلمشدر. فرانسه‌نک Manche قیبلرنده ۲۵۰-۲۷۰ کون طلب ایدن بوغدایا وسطی روسیه آسیاسنک بعض منطقه‌لرنده ۱۲۰ کون بیله کفایت ایدر. دیگر جهتن بوغدای صیجاقلنی قیش - ۲۰° دن آشایه دوشن قارسز یرلرده آنجق ایلك بهارده طوبراغه آتیله بیلیر. قار یاغیشیله مترافق ، صووق یابان یرلرده ایسه بارو متر قاچه دوشرسه دوشسون تخم قیشین آتیله بیلیر .

خلاصه ؛ دنیه بیلیرکه بوغدای قارسز قیشین صوئوقلرندن قورقار. بالعکس اوستلری محافظه ایدیجی قالین قار طبقه‌لریله اورتولونجه قورقدینی طوگره قولایجه مقاومت ایدر و طوبراق آلتنده قالمقدن متأثر اولماز . عمومیتله بوغدای شدتلی و متمادی قارلی قیشلردن زیاده معتدل فقط آرده طوگ یاباک قیشلردن قورقار . بوغدایک کرک قیشدن اول کرک قیشدن سوکرا اکیله بیلمسی سطح ارض اوزرنده بوغدای ساحله‌رینک توسع ایتیمی موجب اولور .

ب — یاشور . بوغدای هر نبات کبی کاله ایرمسی ایچون اساساً صویه محتاجدر . بونکله برابر راطب ؛ بالخاصه یازین فضله راطب اقلیملری سومن. بالعکس یازین فضله قوراقلغه تحمل ایده بیلیر . بوندن دولایی درکه خط استوا یاغمورلریته معروض یرلرله روزکارلرینک اعظمی درجه‌سی آلان ناحیه‌لر بوغدای زراعتی ساحله‌رندن خارج قالیر .

( مابعدی وار ) م. شرف



مورده بر سمجه

( مابعد وختام )

آیلر و بیلر یچدی ، ارض قاج کره چرخ سوزانی دور ایتدی . نهایت ، برکون ، « زرقا » اسمیله چاغربلان کوچوک مغنیه تکرار کنندی قیله‌سنه قاچغه موفق اولدی . آرتق بویومش ، یارا ایزلری غائب اوله‌رق تنه کنجلیک کیتدیجه انکشاف ایدن طراوتی دوشمشدی . کنجلیر ، اختیارلر کوزله سنه حیراندی . اعضاسنک تناسب آهنکنه دوروطاتلی کیجه‌لرده کوزله بریلدیزی سیر ایدرکی مجلوبیتله باقیورلردی . باد صحراده اوکایا قلاشیرکن شهبسز شدتی بر آترک ایدیوروملایمتله ، رفته تماس ایدیوردی .

فقط او ، نهایتسز بر احتراصله دو کوملنمش ، تازه وجودینه امل و حرص قوردی دوشمشدی ، هر دم باشقه بر ارزویه شکار اولیور ، امل بر برکان کبی کیتدکجه طاشوب آتش دوکویور ، پوسکوریدیکی قیامتله آرتدکجه اونی یاقیور و تشنه عمری لاوصیجاقلغیه سیراب ایدیوردی .

قیبه ارککلرینک چوغنی اوکا اسیردی وپک یاقندهده کنجشیخ ایله ازدواج ایتمشدی . غنیمتلك اك كوزلری اوکا هدیه ایدیور ، نظرلك اك آتشینی اوکا عطف ایدیوردی . قیزلر اونك یاننده باشلرینی اکیورلر ، جلوه لرینی ترك ایدرک مکدر کورونیورلر و آرتق بیاض دیشلرینی کوسترمز اولیورلردی .

بوپله اولدینی حالده زرقا هر کونی برغمک صیدکاهنده زبون کچیریوردی . اوزاقلردن آسن روزگار احتراص مملکتلرندن نامتناهی ألم کتیریوردی . و ماسوا حرصی طبقی صابون کوبوکندن ثورلمک ایستهن بر قبه کبی ، بر یاندن سونویور . کوچوک بر اثر تشویقه هبا اولیوردی . . .

بر کون زرقانک اکلندیلمسی ایچون بتون آج اسپرلر طویلاندی . هفته ده بر قاچ آووج بوغداپله یاشاپان بوناچار محکوملر شیخک چادیری اوکنه دیزلیدلر . وجودلری قدید کبی ضعیف ، نظرلری حیوان نظرلرینک وحشت و معاسزلغنه مشاهدی . آللرنده اوقلرله بر برینی ایتهرک صف اولمایه چالیشیورلردی . خلق ، کیمی صامانلر اوزرنده باغداش قورمش ، کیمی آیاقده ، چوجوقلر خرما آغاچلری اوزرنده کیفلی برر مایمون کبی ، هپ اوپونی سیره حاضر لائمشلردی .

قارنی اوستنده دیزی دیزی بونجوقلر صاللانان ایری وجودلی بر یرلی ، قوماندا ویره رک حایقیردی .

دورت بش متره اوزاقدن ، بو اوپونده مهارت کسب ایتش بر ( نوضری ) قوشی ، صیجریبارق اوچدی .

بردنبره آچلر صفنده وحشی برنعره قوبدی . چونکه ووران صاحب اولاجقدی . آجی آجی چیغلقلرله اوقلری فیلاتیدلر . قوش هواده براییکی ششاشقین قناد ضربه سندن سوکره هوالاندی . اوقلر مختلف مسافه لرده قوملره باتدی . یوشه کتدی . .

بو اوپون آقشامه قادار اوپله بویوک بر رغبتله دوام ایتدی که اسپرلرک حدتلی ، وحشی آچ حرصلی ، بر برینی قیروب آزه رک چابالامه لری غریب و شن قهقهه لرله قارشیلاندی .

قیزغین صحرا کونشی بوسفیللری یاقدی . یورغونلق ، آچاق ، حرارت درمانلریخه  
ناییه دن ناییه بتیریوردی . زرقاڭ هیچ نشه سی یوقدی . حتی قلبنده توحاف براوزوتی .  
بیله حس ایدیوردی .

کونش برا کشه آرقاسدن چکیایرکن تحتروانه بیدی . ایکی اوج زنجی اطرافندن  
طوتدی . اوزاقلره طوغرو تنزه ایچون یول آلدیلر . . .

چولده بو آقشام او یله بر سکونت واردی که ، موجودات ترك فنا ایتمش ، هویت  
اصیله لرینه چکیلمش ظن ایدیوردی . ضیا اوزاقلره داغیلمش ، غروبک براقینی آتش  
دامارلر آچیلان اقلرده رؤیا کبی حقیف مهم قالمشدی .

تحترواندن ایندی . بویوک برآی یکی دوغوبوردی . هوامک قوملره تماندن حاصله  
اولان سسس بیله ایشیدیلدور کیدی .

بوکون اونک خیاله ، هپ اولجه أسیر اولدینی قیله نک ریشه سی کلیوردی . کیم بیلیر  
اوده دینی براقشمیدی ؟

چونکه ، او وقت مکه جوارنده یکی بر دین توره یوردی و قلبلری عبادتکاهنده برعود  
کبی یاقیوردی . او ، پتپرست قیله ده ب یکی کونشه طوتیلمشدی .

اولجه صنمه ، طوپراغه ، دمیره ، بالاق قاشلره ، غدارلغه طابان پتپرستلر شیمدی  
بونلری بویوک آلاھک حین و قدرتی او کنده . قوم دانلری قادار حجل و حقیر کوریوردی  
ویونلری آنجاق اوکا عاند اولدینی ایچین ، اونک ذکر و عشقنه مظهر اولدینی ایچین تجیل  
و تقیل ایدیوردلری .

یوزلرنده او یله بر قوت و ضیا واردی که ، کوزلر جاذبه سیله قرارییور ، عشقلری تماس  
ایتدیکلری جامد موجوداتی حیاته کتیریوردی .

چولک یکی برانکشاف عشقله تیتربین قوملری اوزرنده عبادت ایدیورلر ، بیلدیزلر  
قیام ورکوعاریته اشتراک ایدیور ، دورلریله عشقلرینی تنظیر ایدیور و چول کویا ، اونلره  
عظیم برسجاده تشکیل ایدیوردی .

بو حیات برآتشدی که دوشه نلر کلزارده کبی مست اولویور و برآزدها ، برآزدها ؛  
دیبه ، دوامی ایچین نیاز ایدیوردی .

بو عالم برلشمش بوره کلرک توحید و ذکر نندن وجوده کلن او یله بر سازدی که تللری جان و تنندن ده  
بالا تر دی نغمه لری عشق ازینک ربانی تللری و پرده لری اوزرنندن او چوشوب اهتراز ایدیوردی .

حضرت محمد (ص.ع) ك اكب بويوك معجزه سي قلبلرده اويانديرديني سرمدي عشقدي .  
 زرقا مراق ايديوردی . وجودی ریشه نك آهني دويديني زمانكي كبي كيزلي كيزلي  
 سیتريوردی . بوكجه اورايه قادار كيمه يه قرار ويردی .

آی بوكيلمش ، چول يكي ضيارار بر نوره پويان اولمشدی . كويا عالم اكون وارواح  
 مضى بر نقاب آئنده ، مجلس عشق وعشرتده بزم جوشا جوشه مستغرق اولمشلردی .  
 يك اوزاقدن چاديرلری فرق ايتدی . سمنز ، ساكن ، مهيسای سيران برر كوليكه  
 كبي ايديلر .

ناكهان يره باغداش قورمش بياض صاچ وصقاللي بر اختيار كوردی . آئنده عتيق  
 بر تسبيح ، ياننده تبری دوريبوردی . اكيلهرك دقتله باقدی . اوده يوزيني يوقاری  
 قالديرمشدی . همهن برلريني طائيديلر .

بواختيار ، اولجه سياه صقاللي ، كوچلي قوتلي برمغني ایدی . نهقادارده بلي بوكولمش ،  
 صقالی آغارمش ، بدني ويران اولمشدی . بوخرابه ده سانكه باشقارروح مسكن قورمشدی .  
 زرقاده اورايه ، قومه چومه لدی . قونوشمايه باشلايديلر :

— بوراده كيجه ياريسي نه بگله يوردك ؟

— حضرت رسوالله (ص.ع) اسدها علی ايله برابر بوكون بورادن كچه جكدی . اونى  
 بگله يورم .

اختيار ، ديزلری اوزرينه قالفارق بری اوزون وجودلی ، ديكری دها قيصه ايكي  
 متعاقب بولجی به دقتله باقدی .

همهن طانيه رق آياغه قانقدی . زرقاده قانقدی . ياقلاشديلر . آه «ام جميل» بووجودك  
 كذركاهنه ناصل ياقيجی ديكنلر آنا بيلمشدی ؟ شهه سز بو رسول السهي ، سماي ظلمتده  
 بليركان كه به ده كي بتلر قيرلدى . آتشكده مجوس سوندى .

زرقا ، يالكسز سماي السهي به بگزه يه ن ايكي نظرك وجهي اوزرينه انعطاف ايتديكني  
 حس ايتدی . حضرت محمدك نه كرلری اوزرنده كي دست شربقاريني ، نه جبه لری ايجريسنده كي  
 وجودلريني فرق ايتدی . بوتون عالمده شايان نظر وتوجه آنجاق بو ايكي شمه بگزه يه  
 چشم جاذب واردی .

هرشيني اونوتدی :

نه سمعنده غافلله حيات ، نه خرص اقتدار ، نه اختشام قالدی .

اونی بردن گوزل برصیادک مزارغیله ووردیلر. برکوش می، بروجومی، یالکنز بر  
تورجاذمی اوکا دوغرو اوچق ایچون کندینی آتدی. دام عشق آچیلدی سجده ایتدی.  
عشق موجودیتنی آریتمدی. چولار، کوکار، عالمیر بر رنک عشقه تلون ایتدی.  
بر اسم عشقه چوشدی و علو کسبیلدی. آگاه بر اوق کبی اونی ووردی سرنکون  
ایتدی، گذرکاهی لعل ایتدی. یوش یواش باشنی قالدیردی. هرکوندوزک کیجه سی  
اولدینی کبی اطرافنده حقیف ضیادار بر کیجه عودت ایتدی. صباح یقیندی، اختیار،  
حالا اوراده تسبیح چکمهکله مشغولدی.

او آغلیوردی و کرزیاشنک بویه برعمان ذوق اولدیغندن هیچ خبردار ایدلماشدی.  
وجودی حیانه یکی طوغمش برچوجق کبی، یاخود جسدینه عودت ایتش برروحک  
یادیرغاماسنه بکنز ارتعاشلرله تیتربیوردی.

أ کیلدی، دام عشق آچیلدی، سجده ایتدی....

بوسجده، عشق ربانی اونک کنز روحنده روشن قیلدی. ودست فیضیه اونی  
اوقشیلارقی، یا قارق تکرار خلق ایتدی..

ایلرجه قیله سنک خشم و غضبندن، زوجی شیخک غیظ و انفعالندن قاچارقی «مکه» ده  
برعربک معیتنده خدمتکارلق ایتدی.

اقدیسندن تورلو ادا کورر، حرص حیاتی یکه مهین بوظالمدن قباحتسزجه جزا آلیر،  
حبس اولونور، دکنکله دورولور، قومه کومولوردی.

فقط زرقا، ماضی ایچون بحالی مرحم دیبه، قبول ایدیوردی.

هم، بوطالم زخم واکدارده، نهایتسز برذوق عشق عثمانی ایله منور سهار، لذت عشقنه  
قائیلماز پرده لر، جنون وسکون آراسینده سحر و صیدینه تحمل ایدیلز مرحله لر سیر  
ایدیوردی.

بعضاً حضرت رسولک حضورینه ائفدیدن کیزلی اتصال ایدیور، او وقت می کاسه یی  
پارچایلیجق حاله کلیدیوردی.....

بر کون، بازاره، ائفدیسنه اُرزاق و ساقسی اشترا ایتک ایچین کیتمشدی. آرقه سینده  
یوپوک، آخر برچووال واردی. آیاقلری چپلاق، جاری پزمرده ایدی.

عودنده، تنها چپلاق بربول اوزرنده آقار برچشمه کوردی. چووالنی برآئنده کی

ساقسیرلی یره بر اقدی . چشمه نك سدی اوزرینه او طور دی، کوزلرینی قپادی . صویک شکایت و اویلاسی دیکله یوردی . آ کسزین چشمه نك قبه سی آرقه سندن سسلر پیدا اولدی . اوج مسلح اُنکک اوزرینه آتیلدی . بونلردن بری، زرقانک اسکی زوجی ، قیله شیخی ایدی . آغزنی طیقادیلر و قوللرینی سرت ایله باغلا دیلر . دها کوچو جو ککن ، قاینق باشنده ده اسیر اولمشدی . یالکنز او وقت بو شدت و حقارت یوقدی .

شیمدی اونی برکوفه ایچنه آتدیلر . زوجی زوجه سی ، تابعلر عزیز متبوعه سی کویا طایموردی و کویا بو حال بر قیامتدی . .

قیله خلقی بادییه، یولاره دو کولمشدی . تا اوزاقلردن « لولولو » دیکه قارشیلادیلر و تورلو کفر لرله لعنتلر ایتدیلر .

اسکی عشیرت رئیسه سنک صفاسی ایچون اویون قوریلان میدانه بر قازیق دیکلیدی . چالیلر بیغیلدی و چو جو قلمر آغا چلمر اوزرینه طیر ماشدی . زرقانی کتیر دیلر . قازیزنه زنجیرله باغلا دیلر . کونش افقه یا قلاشوردی .

چهره سی آزاده غم ، کوزلری سرور عشقه ضیاداردی . ملک الموت اُنده علامت تبشیر ، بو مشعله و صلنک شعله سیله مظلوم و ناپیدا اولمشدی .

تکرار صور دیلر :

— دینکه اهانت ایتدیمی ؟

او یینه جواب ویرمه دی . یالکنز ویران بر محراب حسنه بکنزه یین پژمرده باشنی تصدیقه ساللادی .

آرتق ، چالیلری آتسه دیلر . آیاقلرندن یوکسله ن علولر ایچنده محبس وجودینک اشتهالی ذوقیله سکران اولدی . دم وصلت ایریشدی . ذرات وجود آچیلدی ، میدان ویردی . آیاقلری ، دیزلری تماماً یاندی . دوداقلری و کوز قپاقلری اوزرنده کی تبسم کیتدیکه انکشاف ایتدی ، نور کبی ضیا ویردی . نهایت عالم معنادن سرمست لسانیه : — یاربی ، آتش نه قدر کوزلمش ! دیدی . بوسوزی دو یان حیران پتیرستلردن بر قسمی ده تحیر مورقارق قاچدی . بر قسمی و رعشه سندن طاش کبی صامت قالدی و « بو ، سحر در ا » دیدی .

سبحه جمال آورده نویسی



## چاتی آلتندہ بر فیلسوف

درین دوامی ذوقلر آنجق  
تہیجات قلبیہ بی تولید ابدلر در .  
ع . ۵

مؤلفی : « آبل سورہ ستر »  
مترجمی : عبدالحق ہادی

۲۰ شباط — نہدر بو طیشاریدہ کی کورلنو ! نیچون بو باغیروب چاغیرشمہلر ؟ . آ !  
اوت ، خاطرلہ دم . بو کون قارناوالک صوک کونی . ماسکے لیلر کچیور .  
خریستیانلق ؛ اسکی زمانلرک شراب الہہسی نامنہ یاپیلان کورولتیلی جنبش وسفاحت  
شنلکلرینی اورطہ دن قالدیرہ مادی . یالکز اسمنی وشکلنی تبدیل ایدہ بیلدی . بوسربست  
کونلرہ ویردیکی اسم : ضیافت واکننجرلرک ختامہ ایرہ جکفی وبونلری امساک وپرهیز  
آینک تعقیب ایدہ جکفی اخبار ایدر . قارہ ، آ ، وال ، کلہ بکلہ اتدن کف پد معناسنہ  
ات اشاعی دیمکدر . بو ؛ خوانندہ ، پانتہ کروئل ، ک شرقیلرندہ اوقدرمدح وٹائیتدیکی  
سمیز کومس حیوانانتہ و باغلی طوموز صوجوقلرینہ قرق کونلک بر وداعدر . انسان ؛  
محرومیته فضلہ طوققلہ حاضرلنیور . ریاضت واستغفارہ باشلامہ دن اول ہر دلو محرمانی  
اتمام ایدیور .

نیچون ہر عصرہ و ہر قومہ بویلہ دلچہ شنلکلرہ تصادف اولنیور ؟ . عقل ومنطق  
انسانلر ایچون جہد وغیرتی موجب بر زحمت اولدیغنی وضعیقلرک ارا صرہ دیکلنملرینہ  
احتیاج بولدیغنی قبول ایتکمی لازم کلہ جک ! . منسوب اولدقلری مسلکک قواعدی  
اقتضاسندن اولہرق سکوتہ محکوم بولنان « تراپیست » راہلری آیدہ انجق بر کون لقردی  
ایدہ بیلورلر . اوکون ایسہ ہپی بردن وعینی زماندہ صباحدن اقتسامہ قدرہیچ طورمادن  
قونوشورلر . بلکہ جمعیت ایچندہ عینی حال واقع اولیور . بتون سنہ : ادب وتربیہ ،  
انتظام ، عقل وسلم دائرہ سندہ حرکتہ مجبور اولدیغمزدن بو اوزون تضیقندن قارناوال  
زمانندہ تضیق مافات ایدیوروز .

قارناوال زمانی ؛ دماغزک بر کوشہ سنہ صیقیشمش اولان سقیم وخفیف مشرب  
فکرلرک عاتاقا بر قپوسی کبی اولیور . رومالیرک « ساتورنال » کونی کبی برمدت ایچون  
اسیرلر اقدی اولیور و ہرشی اوک چیلغیلرینہ ترک ایدیور .  
سوقاقدہ کی باغیرشمہلر زیادہ لشیور . یایان اسب سوار ، آرابالی ماسکلی سورولری

تضاعف ایڈیور . بر قاج ساعت نظر دقتی جلب ایتمک ، تجسس ویا حسدی اوایندبرمق  
ایچون هر بری دیگرندن فضله کورولتی یا پمغه ساعی ... صوکارا ، یارین هپسی ینه مایوس  
وبیتاب دونکی اثواب واضطرابلرینه تکرار برونه جکار . . .

بو حاله حدتله نرک ، هپات ۱ از چوق هپمزک بو قارنوال ماسککلرینه بکزه دیکفی  
دوشندم . اساساً چوق کره بتون عمر بشرخوشه کیتیمان برقارناردن بشقه برشی دکل یا ۱ .  
بونکله برابر انسان فیکرینک کرکینلکنی ازاله ایده جک ، وجودینی دیکلندیره جک  
وروحنی تنشیط ایله جک شنک کونلرینه محتاج . عجبا غلیظ اذواق خارخنده بونلرک نامینه  
امکان بولنه مازمی ؟ اقتصادیون ؟ چوقدندر ، فعالیت بشرک اک مستحسن شکله نصل  
قوللانیله بیله جکفی ارشادیرییورلر . کاشکه ؛ بن انسانک بوش زمانلرینی اک انی نصل  
استعمال ایده بیله جکفی کشف ایده بیلسم . اونی چالیشدیرمق ایچون ساحه فعالیت بولمق  
کوچ اولسه کرک .. فقط اوکا کیم یورغونلغنی دیکلندیرته جک وسیله لر احضارایده بیله جک  
واقعا سهی هر کونک اکمکنی تدارک ایدر . شو قدرکه لوقه یه طات ، طوز ویرن فرح  
وبشاشتدر . فیلوزوفلر ! اکلنجه لر ارشادیرمغه قویولوکز و بزه خشوتتسر اذواق ؛  
خود پینیدن معرا حظوظات بولوکز . اوپله بر قارناوال ایجاد ایدیکزکه هر کسی مسرور  
ایتسون فقط کیمسینی اوصاندرمسون )

ساعت اوچ — پیجره می قیام ؛ آتشی جانلاندرم . مادام که هر کس ایچون بو بر  
ذوق و مسرت کونیدر نه دن نم ایچون ده اوپله اولمسون ؟ مستنبا کونلرده اوزرنده قوجیمک  
اوغلنک شرفدن کتیردیکی قهوه نی پیشبردیکم لامه نی یا قدم وکتبخانه مه کیده رک پک بکندیکم  
وؤلفردن برنی ارشادیرم .

ایشته اولا آلاچی پاپاس «مه دون» ؛ فقط اونک اشخاصی چوق کره قبا بر لسان  
قونوشور . — «وولتهر» ؛ انسانلرله هر وقت استهزا ایتدیکی ایچون اونلری مایوس ایدر .  
— «مولیر» سزی او قدر دوشونمکه مجبور ایدرکه کولمکزه مانع اولور . — «لوزاج» ؛  
بونده بر آز توقف ایده لم . جدی اولمقدن زیاده درین ، تقاضی کواج بر حاله قویه رق  
فضیاتی وعظ ایدر . بعض کره الهاماتی آچی ایسه ده دائما نشه یه بورونمشدر . حیاتک ؛  
سفانلرینی استحقار ایتیه رک باقار . دناتلرینی استکراه طومیه رق کورور .

اترلرینک بتون قهرمانلرینی کوزدن کچیرم : ژیل بلاس ، فاریس ، «سانترادو» ،  
غروناد متروبولیدی ، لهرم دوقه سی ، شفق ، اسپچیون ، بتون سنزلر ، کانجالی ولطیف .

طیفر نظر لر می دولد بر یکنز . اکلنجهم ایچون ؛ پارلاق ماسکه لیلری اولدیغکیز او قارناواله  
حالی بورابه نقل ایده رک بوشلغی دولدور یکنز

مع التائف تام بوتمنیده بولدیغیم آنده تأخیری جانز اولمیان بر مکتوب یازمق مجبور یتمده  
بولدیغی خاطر لهدم . طاوان آره سی قومشولر مدن بری دون بندن بر مکتوب یازمق لغمی  
ایسته مشدی . کندیسلی لوحه ، و تابولردن بشقه بر ابلاسی اولمیان نشسته لی بر اختیار درم  
هان هر کون الده هر حالده پک قیمتی اولماسی لارمکلان بر رسم ویا لوحه ایله او طه سنه  
دونر بوظم کندیسنک پک فقیرانه بر حیات امرار ایتمدیکنه شاهد اولمقاخمدن ایلر و کلیوره  
حتی شمدی یازمغه مجبور اولدیغیم مکتوب بیله اونو اثبات ایدیور . انکله ترمده تأهل ایتمش  
اولان بر یجک اوغلی وفات ایتمش . اختیار قانن والده سی و بر چوجفیله هیچ بر اراده مالک  
اولدیرق قالان دول زوجه سی کندیلرینه معین و ملجاء اولسی ایچون مراجعت ایتمش .  
موسیو آنتوان اولا مکتوبی ترجمه ایتمکله کیمی و صوکراده بر جواب یازمق لغمی ایسته مشدی  
بنده بوکون ایچون وعد ایتمشدم . او یله ایسه هر شیدن اول وعدیمزی انجامز ایده لم .

مکتوب کاغدی اوکده ؛ قلمی حقه یه باتیردم . فکر لرک تلاحق ایچون باشمی قاشیرکن  
قاموسمک اکیسکلکنک فرقه واردم . حالبوکه قاموسسز انکلنجه قونوشمق ایسته ین بر  
پاسلی یکی بورومکه باشلایان والارندن طوتولمیان چوخغه بکنزه . هال تعمیر ایتمک اوزره  
براقس اولدیغیم مجله قوشدم . برکت ویرسون پک یاقینده .

قوبوی یاری آچیق بولدم . ایچرودن کسک کسک ایتکلیلر ایشیدییورم وورمادن ایچرو  
کیردم قارشیمده او طه ارقداشک یتاغنک باشی او جنه دیکلمش بر عمله کوردم . زوالی خسته  
آتشلر ایچنده صایقلا یور . ارقداشی « پیه ر » اوکاشاشقین و جانی صیققین باقوب طور سیور .  
کندیسندن او کره ندیکمه کوره همشهریسی بوسباح یتاقدن قالفامامش و کیتد کجه ده راحتسز لانی  
اشتداد ایتمش .

یر دو قور چاغیروب چاغیرمادیغنی صوردم .

غنیف و شدتلی بر لسانله اوخ ، تمام بر بو اکیسکدی . دیدیکه کزی یاپه بیلمک  
ایچون جبده احتیاط پاره سی اولق لازم . حالبوکه همشهرمک بورجدن باشقه تصرف  
ایتدیکی بر شی یوق دیه جواب ویردی .

بر آز متحیر اوله رق سز اونک ارقداشی دکلیسکیز ؟ دیدم .

بر دقیقه دیه سوزیمی کسدی . اوت آرقداش .. فقط یوک حیوانیله حمالک آرقداشلی  
کچی .. هر کس کندی یوکفی طاشیمق شرطیله آرقداش .

— البته اونی اهتامسز بر حالدیه براقه جق دکلسکز ظن ایدرم ؟  
— باه بو کیجه اساساً بالویه کیده جکم ایچون یارینه قادار یاناقدن تماماً او استفاده  
ایده بیلور .

— اونی یالکزمی براقه جقسکز ؟

پهراکشی بر صورتله همشهریمک باشی دولاشیق اولدینی ایچون اکلنجه مدن محروم  
قاله جق دکلمیا بن ، دیگر آرقداشلرله بابا «ده سنوار» ده بولوشمق اوزره سوزلشدک .  
کنندنه راحتسزلیق حس ایدن میان کوکی ایچسون بکا کلنجه بنم علاجم کوچوک بیاض  
شیشه ددر . بو سوزلری سویلرکن عینی زمانده پاکتی چوزیور . وایچندن برکی عمله سی  
انوابی چیقاره رق بونکله تبدیل قیافته چایشوردی .

بهوده یه کندیسنی یانی باشنده ایکله یین بیچاره ایچون ارقداشلق حسیاتنک ایجاباتی  
اجرایه دعوت ایتدم . اکلنجه سندن باشقه بر شی دوشونم یین «پیه» سوزلریمی صبر سزلقه  
دیگکوردی . کوستردیمی بو حیوانی خودیندن کدن صوک درجه اوفکله نرک و کندیسنی  
اقناع ایتمکدن واز کچهرک تهیدیدانه باشلادم . وویله بر حرکتک تولید ایده جکی عواقبدن  
مسئول اوله جغنی بیلدیردم .

بو سوز اوزرینه کیتمکه حاضر لامش اولان مجلد طوردی ؛ آیاقرینی یه اوره رق :  
های الله قهر ایتسون . پکی نه یامقغمی ایستبورسکز ؟ یوقسه آیاقرینه صیجاق صو  
بانوسوی یامق ایچون قارناوالمی صیجاق صو قاینامقله می کچیرمک مجبوریتده قالیم ؟ ..

بر آرقداشلی معاونتدن محروم براقه رق اولومنه سببیت ویرمامک مجبوریتده سک دیدم  
— اویله ایسه خسته خانه یه کیتسون .

— یالکمز ناصل کیده بیلیر ؟

پیه ر عزم و قراره دلالت ایدن بر طورله :

پک اعلا اویله ایسه بن کتوره میم . بو صورتله کندیسندن ده اجابوق قورتولمش اولورم .  
هوی ، همشهری ، هایدی داوران قالدق کیده لم دییه انوابلرینی بیله چیقاره مامش اولان  
ارتداشلی صارصمغه باشلادی . یورومکه مجالی اولمدیغنی اخطار ایتدمسه ده مجلد بو سوزلر مه  
قولاق بیله آصمیه رق اونی زورله قالدیردی و قولتوغنه کیره رک قوجینک اوطه سنه قدر

سور و کله دی . و همان بایلمش بر حالده بولونان خسته ایله عجول مجلد قپوجینک کتیردیکی ارا به یه پندیلر و بری بلکه اولومه دیکریده کویک بانچه سنده کی اکلنجه سنه قاوشمق اوزره حرکت ایتدیلر .

ساعت آتی — قومشومک قابوسنی ووردم . و نهایت کوجلکله اکیال ایده بیلدیکم اوغلتک دول زوجه سنه عاند مکتوبی کندیسنه تسلیم ایتدم . موسیو آنتوان بکاپک چوق تشکرده بولنه رق اوطورمغه مجبور ایتدی . اختیار آما تورک باصیق طاوانلی ارطه سنه ایلاک دفعه اوله رق کیدیوردم . رطوبتدن لکه لشمش دیوار کاغذلری بر چوق برلردن قومش صارقیوردی . و بوتون اشیایی سونمش بر صوبا ، بر اوت مندر ، ایکی دلیک اسکمله دن عبارت بولونیوردی . اوطه نك بر کوشه سنده یوزلری دیواره چوریلش بر چوق مقوا و چارچیوه سز رسم و لوحه لر استیف ایدلمشدی .

کیردیکم زمان اختیار سفره باشنده شکرلی صویه بیات اکتک قابوقلرینی باطیره رق قارنی دو بورمقله مشغولدی . برمزوی طعمانی آ کدیرن بوشیلر اوزرنده نظر مک فضلجه توقف ایتدیکنک فرقنه وارهرق قیزاردی و کوله رک بدکلم بک اشها کزی جاب ایده جکه یگزمه میور دلکی ؟ قومشوم دیدی .

هر حالده بر قارناوال کونی ایچون بونلری بک فیلسوفانه بولدیغی سویلدم . موسیو آنتوان باشنی صالادی و تکرار سفره باشنه اوطوردی .

هم اکتک قابوغنی شکرلی صویه باطیریور همده سوزینه دوام ایدیور : بیوک کونلری هر کس کندینه کوره تسعید ایدر آچ کوزلیلرک انوعی واروبتون ضیافتلر دماغی تلذیذ ایتمک ایچون دکلدرد . قولاق و کوزلر ایچون ضیافت تشکیل ایده جک خصوصانده واردرد . دیوردی .

کوزل بر یملک محرومیتنی تلافی ایده بیله جک بوکورونمز ضیافتی اراشدیرر کبی غیر اختیاری اوله رق اطرافه باقندم . دوشوندکلمی آکلامش اوله جق که یابه جفتدن امین بر آدمک آهسته و هینتلی وضعیتله قالمدی . بربری اوزرینه یاصلانمش بر چوق چارچوه ارقه سنده بر شیلر اراشدیره رق بر نابلو چکدی و بونی ایله سیله رک کتیروب لامبه نك ایشیغنک آلتنده بریره سسزجه یرلشدیردی .

یولوچه ؟ زوجه سی قیزی و چوققلریله ماصه نك اطرافه طویلامش سویملی بر اختیاری

ترسیم ایدیور. اختیارک ایکنجی پلانده کی موزیک جیلرک چادینی بر شرقی بی ترم ایتدیکی کوریلیدیور دی . چوق کره « لوور » موزه سنده تقدیر لرله تماشا ایتدیکم بو « قوبووزیسونی » دها ایلک باقیشده طائیش و « ژوردانک » بک مکمل یاپلمش بر قوبیسه سی اولدیغنی سویشدم .

قوبیسه سیی ؟ قومشوم ؛ اصلی اصلی همده « روبنس » طرفدن تصحیح ایدلمش بر اصلی دیه حایقیرمشدی . شو اختیارک باشنه ؛ کنج قیزک اثوابنه واوستنده کی دیکر تفرعانه باق ! عادتارنک قهرماننک بونلری باقمق ایچون سوردیکی فورچه لرک عددی بیله صایبله بیله جک اقدی ، بویالکنز بر شاه اثر دکل بر خزینه ، مقدس بر خاطره . ا کر بوراده کی لوحه بر ایجو ایسه بو بر پرلانظه در .

اکایی آیدینلق آله جق بروضعینده رسمی صوبایه دایادی . قارشوسنه کچوب کوزنجی دیکدی وشکرلی صویه ا کمک قابو قلینجی باطیردرق یمکه دوام ایتدی . کویا نظر لرلردن بو ا کمک پارچه لرینه بر طات آقورمش کبی بونلری یاوش یاواش ، لذت واشتم ایله سیور ویودوم یودوم شکرلی صوی ایچوردی . بوئانده یوزینک چیز کیلری انشراح ومسرتدن گوشه مش رون دلیکری قبارمشدی . حقیقه کندیسنک تعبیرنجه بو، اونک ایچون نظر لره چکلمش بر ضیافت اولدیغنی آ کلاسیلیوردی .

بر وضع مغرورانه ایله باشنی صالایه رق تکرار سوزه باشلادی : کوریورسکنزیا نیمده هرکس کبی بر ذوقم وار . بشقه لری لوقانظه لره وبالولره قوشیورلر بن ایسه قارناواله ایچون اوله رق نفسه بونی هدیه ایتدم . دیدی .

لکن بولوحه دیدیککنز کبی حقیقه بوردجه قیمتدار ایسه بیوک بردگری اولمق لازم کایر ؟ دیه صوردم .

بوسوزمه موسیو آنتوان مغرور و بیگانه برطورله زمانته واکلایان بر آماتورده کوره . یکرمی بیک فرائق قادار ایده بیلور دیه جواب ویزدی .

بردنبره یرمدن صیچرادم . و بونی صاین آله بیلدیکنمی ؟ دیه حایقیردم . سسفی بواشلته رقه اوت ، بر هیچ مقابلنده . بو مستعمل اشیا صایجیلری بک آواناق اولیورلر . بر شیدن آ کلامایورلر . بکا بونی پشین ویرلمک شرطیله ایکی یوز اللی فرانغه براقدی . پاره لری بو صباح کوتوروب تسلیم ایتدم . واقماشمدی جایق ایسته بوراما ارتق ایش ایشدن یکدی . دیدی .

— بو صبحی؟ دیه غیر اختیاری اوله رق کوزلمم حالا ماصه نك اوزرنده دوران اوغلك دول زوجه سنه یازدیردینی رد مکتوبنه کیتدی .  
 نیم صبحه می هیچ دویمامش کبی آلدیرمادی و بر وجد واستغراق ایچنده ژوردانك لوحه سنی تماشایتمکده دوام ایتدی .

صوك لقمه سنی کمال ذوقه یونارکن حالا سویلیور: ضیا وظامتک امتزاجنده نه صنعت کوسترمش؛ بونه روح، بونه رونق! شورسمنده کی شفافیت، قوت وطبیعیلك؛ کولکه لرده کی بو سحر فسون نرده کورولمش دیه میریلدانیوردی .

اونی سسسز و صداسز دیکله دیکم ایچون حیرتمی تقدیره حمل ایتدی، و اوموزیمه طوقونه رق؛ بشوش برافاده ایله مهوت قالدیکزدکلی؛ بو آلدش ویریشه نه دیرسکنز؛ دیدی . کمال جدیدته عفوایدرسکنز فقط بازه کزی داهایی استعمال ایده بیلیردیکز دیه جواب ویردم .  
 موسیو آنتوان ایرکیلدی و

— نصل؛ نجی برسماک قیمتی و دکری حقتنده الدانه بیلیر بر آدمی ظن اییدیورسکنز؛ دیدی .  
 — نه بو خصوصده کی ذوق سلیمکنزدن نه ده معلوماتکنزدن شبهه ایتدیکم یوق شوآدرکه بر عائله سفره سی تمثیل ایدن شولوحه نك سزه مال اولدینی فیثائله دها ای . .  
 — نه کبی؟ دیه سوزیمی کسیدی .

— بالذات او عائله بی الله بیلیردیکز . .  
 اختیار آتاتور بکا غضوب اولمقدن زیاده حقارته دلالت ایدر بر نظر عطف ایتدی و آکلاشیلان صنعتدن آکلایمان و بونک اذواقدن مستفید اولمغه لایق بولمیان بر آدم اولدیم قناعتی حاصل ایتمش اوله جرقه هیچ بر جواب ویرمه رک قالفدی « ژوردان » ک لوحه سنی قایدی و کتوروب یرینه یرلشدیردی .

بو طرز حرکتی نوعما اذن ویرمک اولدینی ایچون کنیدیسی سلاملام و چیقدم .  
 ساعت یدی . — او طومه عودت ایتدیکم زمان اسپرطونک اوزرنده کی صونی قاینامش بولدی ایچون قهوه طاققی حاضرلامغه باشلام . یالکنز یاشایان بر آدم ایچون قهوه پیشورمک اک جاذب و بازک بر مشغله بیتهدر . بو ایش همان بکار حیانتک اهم اموریدر .  
 اونک ایچون قهوه غدای روح ایله غدای مادی اراننده بر . دوسط تشکیل ایدر .  
 عینی زمانده هم حس هم ده فکر اوزرینسه لطیف بر تاثیر یاپار . یالکنز قوقوسی بیله دماغه بیلدم نصل کیفلی بر فعالیت ویریر . بو او یله بر پریدرکه خیالاتکنزی قناتله بیک

بر کجہ مملکتہ اوچورور. پارلادایان آتسک قارشوسنہ کچوبدہ باجاتلریمی بربری اوزرینہ آتارق اسکی قولتوغمک ایچنہ کومولدیکم ، سامعہم قہوہ نک فیکیردایشی صداسیلہ منلذذ شامہم قہوہ نک قوقوسیلہ متنبہ اولوبدہ تاکیمہ کیفمدن اوکہ طوغری سقدیغم زمان قاینانان جزوہ دن طوپ طوپ ہولناک بخار بلوطلرینک ہربری بکایاری قبالی کوزلریمک اراسندن بشقہ بشقہ شکل وھیئندہ نمایان اولور. بونلر ایچندہ بن طبق بر سحرا سراہندہ اولدینی کبی حقیقت اولسنی آرزو ایتدیکم اشکال ورسملر کوروردم .

اولا بخار طساغایوب بویور ورنکہ بویانیر. دیرکن نظرلرمک اوکندہ بر تپہ جکک یاجندہ براوجکز بلیریر. بونک ارقہ سندہدہ اورناسندن بر ایرماق آقال بغچہ پیدا اولور. ایرماک ایکی طرفندہ ویزیلدایان آری قوانلرینک سسلرینی ایشیدیر کبی اولورم. سوکرا بوکوی منظرہ سی کیتدکچہ کینشلەر. وبرطرفندہ آتلی قوشولمش حرکتہ مہیا وصاحبہ منتظر برصاپان بولنان الما اغاچلریلہ مزین برترلا تجسم ایدر دہا اوزاقدہ بالطہ سسلری ایشیدیلان اورمانک کنارندہ اودونجینک اوتلرلہ اورتولمش قولوبہ سنی سزہرم و بوتون بودھقانی نابلونک اورناسندہ ظلی زائل کبی آقوب کیدن کندی تمنا می کورور کبی اولورم حاہوکہ بوتون بونلر رؤیالرمک اوستندہ اوچان خیالاتمدر .

صو طاشاجق درجہدہ قاینادینی ایچون جزوہ قہوہ قویمق مجبوری خیالاتمی انقطاعہ اوغراتدی . او زمان خاطرلادم کہ سوتم قالماش ہان تنکہ مشہ بہینی قبارق سونجی بہ قوشدم . سوتجم « د. نیرانا » « ساووا » پک کنج کلن صاغلام یاسلی بر کوبلی قاریسیدرہ. یتون ہمشہرلرینک عادتلی، خلافہ اولارق او مملکتہ عودت ایتجہ مشدی . ارکا ویریلن یوانا اسمنہ رغما آوتہ اولمش نہدہ چوجوغی اولمشدی . لیکن اونک دائما متیقظ ومعاونتہ آمادہ بولنان حسن خالق کندیسنہ بولفی قازاندیرہ مشدی . ہرچ و مرج بشر آراسندہ کندی باشنہ ترک ایدلمش اولان بو چالیشقان مخلوق اوغراشہرق ، تورکی سویلیہرک ، یاردیم ایدہرک و اوست طرفی جناب حقہ تودیع ایدہرک کندینہ متواضع بریریا مشدی . دہا قبودہ ایچری کلن اوزون اوزون قہقہ لر ایشیدییوردم . دکاک بر کنارندہ صیرت لرنہ باجالر تمیزلہ ییجی کوچک ساووالیلرک کیدکاری ایسلمش البسہ لرینی طاشیان اوچ چوجق یرہ اوطورمشلر لارندہ اوزرلرینہ ترہ یاغی سودولمش ا مک دلیم لرینی مکملہ مشغولار . اک کوچوکی یوزینی کوزلرینہ قدر بولامش . مکر ایشیدیلان قہقہ لرک سببی دہ بوندن ایلری کلیورمش .

«ده نيز آنا» چوجقلىرى كوستره رك و اليه كوچوك آج كوزلنك باشى اوقشايرق باق شو معصومله فصل قايش قايش بيورلر ديدى .

— اونی ممدور كوسترمك ايچون بر آز دها بيوكجارقداشى : صباحدن برى برشى يمامشى ملاحظه سنده بولوندى . سوتجى قادين — بو قوجه شهرك اوستنه براقيلوپرمش جناب حقدن باشقه بر حاميسى بولميان زواللى مخلوقلر ديدى .

چوجقلىرك ايشيده ميه چكى يواش بر سسله : ايشته بونك ايچون سز اونلره آناللق وظيفه سنى يا بيورسكز دكلى ؟ ديدم .

«ده نيز آنا» هم نم سوتجى اولچورهمده نم اونلره يادنيغ بك آز برشى لکن هر کون بوچوجوقلردن بر قاچ دانه سنى طوپلاروقارينلرني ايوچهدويورونجيه قدر يديررم . زوللى ياورولرا يارين آفازنى اخرتده ونى بكا اوده رلر . هم ده بكا طاغانلى مالمكتى خاطرلندقلرينى ده اونوتماملى . توركى سويليوب اوينادقلرى زمان كوچوكلكمى دوشونه رك بيوك بدرى كورور كې اوليورم . دييوردي .

بوسوزلى سويلرکن كويلي قادينك كوزلى صولانمشدى . ديمك يادنيغكيز اولكلارى سزده اويانديردقلرى خاطر اتكيزله اوده نمش عدايد بيورسكز ؟ اويلمى ديه صوردم . اوت ، اوت ديدى . فضله اوله رق اونلرك ذوقلرينى كوا مكله . بو چوجقلىرك كولوشلى طبق قوشلرك چوبلدامسنة بکزر . يشاق ايچون سزه ذوق وجسارت ويرر . ديه علاوه ايتدى .

بو سوزلى سويلرکن عيني زمانده يك اكمك ديللرينك اوزرينه تره ياغى سور بيور وبونلره بر قاچ الما وبر اروج جويز علاوه ايدرك هايدى ياورولر بونلريده يارين ايچون جبليريكزه دولدير يکيز دييوردي . وصوكره بندن طرفه دونه رك :

بوكون بيقم كوني فقط قارناوال ياقمه لازم دكلى ؟ ديدى هيچ برشى سويله رك اورادن اوزاقلاشدم . بو منظره قارشوسنده چوق متحسس اولمشدم .

نهايت حقيق ذوق كشف ايدم بيامشدم . حظوظات نفسانيه وفكر به ده كى خود بينا كى كورد كد انصكره اولكلك مسرتخش فداكارلغه شاهد اولمشدم . پهره ، موسيو آنتوان و ده نيزه آنالک اوچي ده قارناو لارنى يامشلردى . لکن ايكي پرنچيلر هوسات نفسانيه لرينى ويا فكري ذوقلرينى تطمين ايتمشلردى . حالبوكه اوچنجيسى سعادت قلبه نائل اولمشدى .

## یکی نشر ایدیلن اثرلر

۱

## انتشار اسلام نابھی

هندستانك علیكر مدرسه کبیره اسلامیہ سی فلسفہ معلم سابق ، لوندرہ دارالفنونی عربی معلمی موسیو آرتولڈک سہ لرحہ اجرا ایتدیکی تدقیقات نتیجہ سنده وجودہ کیتریکی بو قیمتلی اثر اخیراً استاد محترم خلیل خالد بک اقدی طرفدن ترجمہ ایدلمشدر .

اگر قارئلریمز بر اجنبی نك تمامیلہ بی طرفانہ بر نظرلہ اسلامیتی ناصل کوردیکنی وشریعت اسلامیہ بی ناصل تالیق ایتدیکنی آکلامق آرزو ایدرلرسہ مطاقا بو اثری اوقوملیدرلر . مؤلف تدقیقاتی نتیجہ سنده اساسات اسلامیہ نك قیمت واصلتئی کورونجہ مواد تاریخیہ بی یالکمز مشاهدہ و تدبیت ایتمکله قلامش حق خرسیتان منقدرلہ قارشی اسلامیتی صحت ووضوح ایله و برآزده جهد و محبتله مدافعه ایتمکله کیریشیمشدر . بو اثری خلیل خالد بکک امثالسز بر تاریخ و لمتمدہ کی حقیقی تسام ایدر و تورکجه به ترجمہ ایتمکله کی همملرینی تشکرله فارشیلارز . اثرک مدخل و خاتمہ قسملری دینی و فلسفی مناقشہ لری احتوا ایدر . تاریخہ تخصیص ایدیلن دیگر قسملری ایسہ سیاسی و عسکری بحثلردن تجرید ایدیلهرک تمامیلہ دینی بر نقطہ نظر دن اسلامیتک انکشاف و توسعی کوسترمکده در . بو نقطہ ایسہ چوق مهمدر . چونکہ اسلامیتی حقیقت تاریخہ سیلہ آنجیق بو صورتله قاورایا بیلر . اثرک تدقیقندن آکلاشیلاورکہ مؤلف دائماً شو نقطہ بی نقطہ عزیمت اتخاذ ایتمشدر : بچون مسلمانلر دائماً اعلاء کلمة لله ایچون چالیشمشلر و اسلامک بشارتی هر کیردکلری مملکتہ کورورمک وظیفہ سیلہ ملهم اولمشلردر ؟ ایشته بو نشر و تاقیز شوقنک نه صورتله باشلادینی ، نه کبی صفحه لردن کچدیکی ، و نه صورتله زریه قدر اجرا ایدیلدیکی مسئله لری شوقجه اثری وجودہ کتیریور .

اثر ۴۴۴ بیوک صحیفہ دن عبارتدر و جدآ اوقوناجق بر اثردر . مؤلف و مترجمہ شکران بورجمزدر .

۲

## قانت و فلسفہ سی

دارالفنون تاریخ فلسفہ مدرسی محمد امین بک اقدینک صدوک کونلرده « قانت و فلسفہ سی » نامیلہ یکی بر اثری انتشار ایتدی . بو اثر ، بزده حرکت فکریہ اعتباریلہ حقیقہ بر « بولوم »

تقطعه سیدر . شیمدی به قدر زده هیچ بر فیلسوفک انکار فلسفیه سی بویه بر بتون حالنده تدقیق و تصنیف ایدیلرک اورنایه قولش دکدی . بواثر ، بساحده ایلک آدم ، بیوک ومهم برآدم ، دها «دوغریسی برمرحله تشکیل ایدر . عصر حاضر فلسفه-نه ا: بیوک تأثیر اجرا ایدن فیلسوفک قانت اولدیغی نظر دفته آیینیر . مباحث فلسفیه واجتماعیه ایله اشتغال ایدلرک قانت فلسفه-سننی آکلماادجقه موافق اولمالرینه اصلا امکان اولمادیغی کورولور . ایشته بواثر ، بوچاره سز لکه دوا وبرییور ودرین بر بوشلغی دولدوریور . قانت فلسفه-سنگ مخالف جهلری آراسنده وحدتی وجوده کتیرن ، آیری آیری اهمیته افکار ونتایجی برکل تشکیل ایتدیرن شیئی ، اونک اصولیدر . امینک بالخاصه بو جهتک زیاده عطف اهمیت اتمش وکنج فلسفه منتسبلرینه حقیقه استادانه بر موقتینه فلسفی دوشونججه اصلاتی تون وسیتله کوسترمشدر . اثر ، مملکتمزده باشلایان فلسفی انکشافک ، متفکر کنجلمزده اویانان عمومی کوروش آرزولرینک سیرینه برشهره آجییور . بواعتباریله بیوک برمعنا فاده ایدر ، وبوقیتمتلی تألیف بزده فلسفی حیاتک حقیقه مبشری عد ایدیلر بیلیر .

معارف وکالتی تألیف وترجه هئمنجه طبع ایتدیریان بو قیتمتلی اثر دورتیوز بیوک صحیفه دن عبارت اولتی اوزره مطبئه عامرده طبع ایدلمشدر . بر طرفدن اثرک محرینه تبریکر وتشکرکلی تقدیم ایدرکن دیکر طرفدن نمای فکریسی آرزو ایدن کنجلمزک هر حالده اثری اوقومالری توصیه ایدرز .

۳

### اخریون درسلی

دیانت ایشلری رئیسکی هیئت مشاوره اعضاسندن احمدجدی افندیکنک اخیراً «اخلاق درسلی» نامیله قیتمتدار بر اثری انتشار ایتدی . بو مفید اثرک مأخذی خاصه «کتاب الله» ایله «سنت رسول الله» در . «اخلاق درسلی» نک غایه سی ، دین اسلامک نظری وعملی بتون قوانین اخلاقیه یی جامع ، وجائب انسانیه نک هر نوعی محتوی بر «دین اخلاق» اولدیغی کوسترمک و دیندن آیری بر اخلافک موضوع بحث اولمایاجغی اثبات اتمکدر . اثرده بو اساسدن حرکت ایدیلرک فلسفه نک قبول ایتدیکی اخلاق مبدألرک دین اسلامده کی موقعی تدقیق ایدلمش ، اسلامک اخلاق عملی به ویردیگی اهمیت وبویابده قبول ایتدیگی دستورلر قارشوسنده اکصوک اخلاق نظریه لرینک بیله ناقص اولدقلری کوسترلمشدر . اثرده ، فلسفی ، اجتماعی اخلاق بحثلری ؛ وظیفه ومسئولیت مسئله لری ایضاح ایدیلور . اخلافک مؤبدلری ، اخلاق اسلامیه نک منابیی آراشدیریلدور . تقسیم وظائف ، اخلاق تربیه ، فضیلت ، خیروشرکی مباحث اخلاقیه نک اکمهم قسملری اوزون اوزادی مناقشه ایدلمشدر . محترم مولفی شایان تبریکدر . دیانت ایشلری رئیسکی نشریاتنک برنجیسی تشکیل ایدن بو اثر ۴۲۵ صحیفه دن عبارتدروآقرمه ده «اوکود» مطبعه سنده طبع ایدلمشدر . کنجلمز بوکتابی برکوه اوقوملیدرلر .

۴

### نسوانه مجموعیه سی

آثار نسوان نامیله انتشاره باشلایان یکی رفیقمز ، مملکتمز ایچون حرکت فکریه شایان تدقیق بر موضوع تشکیل ایدر .

بو مجموعه ، سلیس و ساده افاده لری ، ریاسز و صمیمی فکر لری ، نزیه و بر صفوت روحی ایله قادی نلق عالمنده یکی برانقک مبشریدر . او ، حریتک معناسنی آکلایما یار محرر لری عالم نسوانه تلقین ایتدکلری بر طاقم مناسبتر تشویقاتی و اوچوردقلری بالونلری تقییح ایتدیکی کبی قادی نلره بر عنصر تالی نظر ایله یوکسکدن باقق عادت مستکره سنده بولونانلری ده تقییح ایدیور و سلامتی اعتدالده کوریور . مجموعه قادی نلرک موقع و شرفنی تامایله ادراک ایتش ، اونی دائماً یوکسکتمک ایچون چاره لر تحری ایدیور و بو سببله متنوع موضوعلر انتخاب ایده رک ، قادی ن صرفان وادی آسندن ، آل معرفت لرندن ، موسیقیدن ، چوچق ادبیاتندن او تمیز لکندن ، بیک لیسته لرندن ، مواددن و بالخاصه ژاپون ، هند ، شرق و غرب قادی نلرکدن بختلر آچمشدره . بو مجموعه نك چوق مفید خدمت لری افا ایده چکی شهبه سزدر ناشر لری تبریک ایده رزه .

### مشکور بر تشبث

هلال اخضر جمعی مرکز عمومی مملکت ترک صهی و اجتماعی سلامتی داهای مثبت بر صورتده تأمین ایچون ایچکی مجادله سی مطبوع مکتب بلرله تعیم ایتک غیرت و تشبثه کبریشمشدر . اخیراً آلمزه کچن بو مکتوب صورتی ممنونیتله صحیفه لریمزه درج ایدر و بو خیری و مشکور ایشلره موقتیلر تنی ایدرز :

محترم اقدام

صوک زمانلرده اجتماعی و صهی بنیه سزده ناقابل تعمیر رخنلر آجان ایچکی بلیه سنه قارشلی مجادله ده بولونق اوزره تشکل ایدن و هر کون شعوری بر طرزده طرفدار لری آرتان هلال اخضر ، ذات عالی لری نه مجادله صفراننده کورمکله مفتخر اولاجقدر . جدالمزده رهبریمز علم و فن ، غایه صحت عمومی در . مملکت و ملت ترک صهی و اجتماعی سلامتی دوشونن هر ایچکی دشمنی هلال اخضر ک اعضا سیدر . هلال اخضر سیاسی هیچ بر مقصد تعقیب ایتمز . هر صنف خلق اونک بایراغی آلتنده طوبلانیر . بواساس داخلنده اعضا لغمزی لطفاً قبول بویوردیفکسز تقدیرده ، مربوط مکتوبی املا ایدرک ، دیوان یولنده صهی موزه داخلنده هلال اخضر کاتب عمومی لکنه کوندرمکنزی حرمتلریمزه نزدیکاً رجا ایلرز اقدام .

هیئت مرکزیه نامنه

کاتب عمومی

دوقتور فتحه الهیبه کبریمی

صاحب و مدیر مسئولی : آگاه مظلوم